



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



PLAN GENERAL DE GESTIONARE, RESTAURARE ȘI PROMOVAREA UTILIZĂRII ECONOMICE DURABILE A SITE-URILOR ISTORICE ȘI CULTURALE



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială
a Uniunii Europene. Responsabilitatea cu privire la conținutul său revine numai autorilor săi.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



CONȚINUT

I. INTRODUCERE	4
1. Contextul întocmitii Planului general	4
2. Motivarea necesității de elaborare a planului general în contextul patrimoniului cultural – istoric existent în cele două municipii și utilizării economice durabile a siturilor istorice și culturale	5
3. Priorități legate de dezvoltarea patrimoniului cultural și istoric	6
II. CADRU STRATEGIC ȘI INSTITUȚIONAL	10
1. Cadru strategic	10
1.1. Examinarea cadrului general legat de gestionarea turismului și de planificarea strategică în domeniul turismului cultural și istoric în regiunea transfrontalieră România – Bulgaria și Uniunea Europeană	10
1.2. Examinarea legislației naționale și europene aplicabile din domeniul turismului	19
2. Cadru instituțional în contextul gestionării patrimoniului cultural și istoric	29
2.1. Gestionare la nivel local pe teritoriul Bulgariei	34
2.2. Gestionare la nivel local pe teritoriul României	39
III. Analiza patrimoniului cultural și istoric existent pe teritoriul celor două municipii	43
1. Municipiul Dolna Mitropolia	44
1.1. Caracteristici istorice și geografice	44
1.2. Patrimoniul cultural și istoric	46



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



1.3. Patrimoniul cultural și istoric ca o premisă pentru dezvoltarea turismului cultural și religios	66
1.4. Instituții culturale	68
2. Municipiul Moșăței	71
2.1. Caracteristici istorice și geografice	71
2.2. Patrimoniul cultural –istoric	72
3. Legătură între cultura și turismul. Turismul cultural ca un factor pentru dezvoltarea economică a regiunii transfrontaliere	75
IV. PLANIFICARE STRATEGICĂ	77
1. Analiza SWOT. Matricele punctelor slabe și forte, a posibilităților și pericolelor	77
2. Factori de durabilitate definiți ale formelor de turism culturale și istorice în ambele municipii	82
3. Obiective strategice legate de dezvoltarea site-urilor culturale și istorice cu accent asupra gestionării, restaurării și promovării utilizării economice durabile	83
4. Măsuri pentru atingerea obiectivelor strategice	87
5. Formularea unor recomandări și definirea unor grupuri de activități concrete, care contribuie la restaurarea și promovarea utilizării economice durabile a site-urilor istorice și culturale	103
6. Formularea unor responsabilități instituționale concrete, care contribuie la restaurarea și promovarea utilizării economice durabile a site-urilor istorice și culturale	107
6.1. Responsabilitățile sectorului public	107





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



6.2. Responsabilitățile sectorului privat	108
6.3. Responsabilitățile comunităților locale	108
6.4. Responsabilitățile altor părți interesate	109
V. SURSE DE FINANȚARE	110
1. Bulgaria	110
1.1. Fonduri naționale	110
1.2. Bugetul național	111
1.3. Fonduri europene structurale și investiționale pentru Bulgaria 2014 –2020	111
2. România	114
3. Programe de cooperare teritorială (2014-2020)	117
4. Politici și programe ale Uniunii Europene	118
5. Alte programe de donații	119
6. Finanțare privată	120
7. Finanțare publică-privată	120
VI. CONCLUZIE. STRUCTURA PARTENERIATULUI.	122



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



I. INTRODUCERE

1. CONTEXTUL ÎNTOCMIRII PLANULUI GENERAL

Acest document este elaborat în procesul implementării proiectului „Tourism as a bond of perspective development of border region“ („Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță “), e-MS cod ROBG-568, finanțat prin Programul Interreg V-A Romania-Bulgaria, Fondul European de dezvoltare regională, realizat în parteneriat între municipiul Dolna Mitropolia, municipiul Moțăței și Parohia Moțăței „Sfântul Nicolae“. Obiectivul principal al proiectului este de a uni oamenii din regiunea transfrontalieră prin protecția și îmbunătățirea patrimoniului lor comun cultural și istoric și a contribui la bunăstarea lor economică, precum și a îmbunătăți gradul de conștientizare publică asupra importanței sale. Proiectul adresează problema comună, prezentată de lipsa de investiții în domeniul reconstrucțiilor, conservării și popularizării monumentelor și site-urilor valoroase culturale și istorice din regiunea transfrontalieră, situate în orașele mai mici.

Planul general de gestionare urmărește, pe baza analizei detaliate a patrimoniului cultural și istoric existent în cele două municipii, a sprijini identificarea site-urilor și destinațiilor turistice potrivite, a formula recomandări legate de gestionarea, restaurarea și promovarea utilizării durabile economice a site-urilor istorice și culturale, precum și a asigura durabilitatea rezultatelor obținute. Acesta este concentrat asupra site-urilor arheologice și religioase de valoare ridicată, cu scopul conservării, întreținerii, popularizării și gestionării acestora în mod inovativ, cu durabilitate economică.





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



2. MOTIVAREA NECESITĂȚII DE ELABORARE A PLANULUI GENERAL ÎN CONTEXTUL PATRIMONIULUI CULTURAL ȘI ISTORIC EXISTENT ÎN CELE DOUĂ MUNICIPII ȘI UTILIZĂRII ECONOMICE DURABILE A SITURILOR ISTORICE ȘI CULTURALE

De importanța incontestabilă pentru identitatea culturală a oricărei societăți în condițiile lumii în proces de globalizare, sunt monumentele sale culturale și patrimoniul său cultural în general. Conservarea, restaurarea și utilizarea acestora trebuie să fie sincronizate cu utilizarea durabilă a resurselor naturale și a celor rezultate în urma activității umane.

Orașele de pe ambele maluri ale Dunării sunt conectate în decursul secolelor prin istoria și cultura lor comună, datorate poziționării teritoriale apropiate a acestora, mobilitatea continuă a locuitorilor și provocările politice și naturale comune cu care se confruntă. Din păcate, din cauza lipsei finanțării și sprijinirii suficiente a acestor orașe mai mici și sate, ele nu pot populariza istoria și cultura lor comună nici pe plan internațional, nici la nivel local. Totodată, ele nu pot conserva monumentele loc culturale și istorice importante și a crește atractivitatea acestora pentru turiștii, printr-o infrastructură adecvată și activități de marketing competitive. Multe monumente din cele două orașe suferă de efectele negative ale condițiilor naturale (umiditate, ploaie, zăpadă, inundații, etc.), precum și de activitatea umană (acte de vandalism, turiști neglijenți, etc.). Din păcate autoritățile din cele două orașe nu dispun de fondurile necesare pentru restaurarea și conservarea acestor monumente. Toate acestea provoacă declinul lor, ele fiind uitate și chiar transformate în destinații turistice nesolicitate.

Construirea însăși a infrastructurii în jurul monumentelor culturale și istorice valoroase selectate nu este suficientă. Urmează să fie întreprinse măsuri mai



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



concrete pentru popularizarea acestor monumente și produse turistice și pentru atragerea atenției turiștilor din țară și din străinătate.

3. PRIORITĂȚI LEGATE DE DEZVOLTAREA DURABILĂ A PATRIMONIULUI CULTURAL ȘI ISTORIC

Interpretarea patrimoniului cultural și istoric în zilele de azi reprezintă un element de bază pentru dezvoltarea durabilă și echilibrată. Patrimoniul cultural este un factor care creează parteneriate pozitive între comunitățile locale și mediul de afaceri. Procesele de urbanizare prezintă posibilitatea de combinare a activităților tradiționale, purtătoare de identitatea regiunii (patrimoniul cultural și natural, memoria istorică) și activitățile sociale și economice desfășurate pe teritoriile noi urbanizate. Un rol principal la conservarea, protecția și adaptarea patrimoniului cultural în zilele de azi revine oamenilor. Împreună cu patrimoniul, oamenii sunt purtători ai memoriei istorice și a tradițiilor vechi. Prezentarea patrimoniului cultural ca o activitate, integrată în structura așezării a municipiului îi conferă o nouă importanță și îl prezintă ca o resursă de dezvoltare socială și economică. Patrimoniul cultural acum este considerat ca o resursă materială și spirituală, care trebuie conservată, nefiind prevăzută o cerință privind rentabilitatea investițiilor încorporate în acesta. Activitățile, legate de exploatarea patrimoniului cultural din domeniul turismului trebuie conectate de protecția și conservarea valorilor culturale și de depunere a grijilor necesare. Astăzi am putea considera industria culturală dezvoltată un motor al economiei din cadrul diferitelor municipii și o posibilitate de dezvoltare durabilă și echilibrată.

Turismul local se bazează pe atractivitatea regiunii. Posibilitatea de vizitare a unor obiective istorice și culturale îndepărtate și de urmare a unei rute turistice





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



prestabilite, care include mai multe site-uri, necesită cazarea directă a vizitatorilor la hotelurile/ pensiunilor și caselor de oaspeți locale. În regiunea transfrontalieră există multe sate mici cu comori ascunse – monumente culturale și istorice, care „așteaptă să fie descoperite“. Popularizarea acestora este de importanță vitală pentru conservarea lor pentru generațiile viitoare.

Dezvoltarea durabilă necesită participarea tuturor părților interesate, fiind un proces durabil, care necesită o supraveghere continuă a efectelor și luarea unor măsuri preventive și corective, dacă este cazul. Rezultate durabile sunt considerate cele care asigură un nivel ridicat de satisfacție a vizitatorilor, creșterea gradului de informare a acestora, precum și popularizarea principiilor și practicilor de durabilitate în rândul acestora. Dezvoltarea durabilă a resurselor culturale și istorice trebuie să corespundă următoarelor cerințe:

- Valorificarea optimă și respectarea autenticității sociale și culturale ale comunităților locale, protejând patrimoniul cultural și spiritual material și imaterial al acestora, valorile tradiționale și contribuind la înțelegerea și toleranța interculturală;
- Asigurarea unor activități vitale, durabile economice, care furnizează beneficii economice tuturor părților interesate. Aceasta include ocupare durabilă a forței de muncă și posibilități de obținere a unor venituri și servicii sociale pentru comunitățile locale.
- Practicarea unei gestionări bune și utile pentru comunitățile locale și cele externe.

Plecând de la analiza factorilor determinanți și de prioritățile de dezvoltare strategică a patrimoniului cultural și istoric în ambele țări, s-au formulat următoarele **priorități principale**:



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



- ❖ **Prioritate 1.** Îmbunătățirea calității vieții în regiunea transfrontalieră prin protecția, afirmarea, dezvoltarea, promovarea și valorificarea durabilă a patrimoniului cultural și istoric al municipiilor Dolna Mitropolia și Moțăței.
- ❖ **Prioritate 2.** Creșterea atractivității obiectivelor culturale din municipiile Dolna Mitropolia și Moțăței, prin realizarea unor investiții pentru conservarea acestora și îmbunătățirea accesului la ele, pentru o mai bună legătură a muzeelor cu turismul.
- ❖ **Prioritate 3.** Creșterea capacității de gestionare și utilizare eficientă a obiectivelor culturale.
- ❖ **Prioritate 4.** Intensificarea cooperării transfrontaliere pentru efectuarea unor activități comune ulterioare de dezvoltare socială și economică în cadrul regiunii și de utilizare eficientă a resurselor culturale și istorice.

Garantarea durabilității la protecția patrimoniului cultural și istorice s-ar putea realiza prin:

- amintire continuă a tradițiilor, folclorului, meșteșugurilor și abilităților populare, asociate patrimoniului cultural
- intensificarea căutării unor persoane cu experiență profesională în domeniul protecției, conservării și utilizării resurselor naturale, culturale și istorice
- raportarea activelor de ieșire și a celor dobândite pentru diferitele site-uri culturale, istorice, naturale și științifice

Elemente principale la dezvoltarea unor asemenea tactici de îmbunătățire sunt:



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- reducerea riscurilor referitoare la patrimoniul natural, accentuându-se pe importanța acestuia cu privire la dezvoltarea durabilă
- introducerea unor metode de turism de succes, care împreună cu odihna dezvoltă potențialul spiritual și mintal al persoanelor.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



II. CADRUL STRATEGIC ȘI INSTITUȚIONAL

1. CADRUL STRATEGIC

1.1. EXAMINAREA CADRULUI GENERAL LEGAT DE GESTIONAREA TURISMULUI ȘI DE PLANIFICAREA STRATEGICĂ ÎN DOMENIUL TURISMULUI CULTURAL ȘI ISTORIC ÎN REGIUNEA TRANSFRONTALIERĂ ROMÂNIA –BULGARIA ȘI UNIUNEA EUROPEANĂ

Cadrul normativ pentru reglementarea parametrilor și aspectelor patrimoniului cultural și istoric, protecția, conservarea și transformarea acestuia în produs turistic, este foarte cuprinzător. Include zeci de Convenții UNESCO, directive, rezoluții, notificări ale UE. Mesajele prevăzute în toate regulamentele sunt menite creșterii competitivității sectorului turistic în Europa, dezvoltării inovațiilor în domeniul turismului, în vederea îmbunătățirea calității în toate dimensiunile sale, îmbunătățirea calificărilor profesionale, depășirea caracterului sezonier a cererii, diversificarea produselor și serviciilor turistice.

- ❖ Convenția UNESCO privind protecția patrimoniului cultural și natural mondial adoptată la 16 noiembrie 1972

Convenția urmărește crearea unui sistem de cooperare și asistență internațională între țările – părți la această convenție, referitor la eforturile depuse de aceste țări privind protecția și identificarea, ca o manifestare a unei forme de protecție internațională a patrimoniului cultural și natural. Domeniul de



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



aplicare a reglementărilor Convenției se referă la protecția, conservarea, popularizarea sau restaurarea site-urilor, care reprezintă patrimoniu cultural sau natural, inclusiv determinarea și delimitarea diferitelor tipuri de site-uri, identificarea protecția și popularizarea acestora, prin utilizarea resurselor lor disponibile, precum și asistența și cooperarea internațională, care ar putea fi acordate țărilor – membre ale Convenției d.p.d.v. financiar, artistic, științific și tehnic.

- ❖ Convenția asupra măsurilor ce urmează a fi luate pentru interzicerea și împiedicarea operațiunilor ilicite de import, export și transfer de proprietate al bunurilor culturale , adoptată de UNESCO la 17 noiembrie 1970

Convenția urmărește crearea unui sistem eficient pentru protecția valorilor culturale, prin crearea unor reguli la nivel național, precum și de cooperare și asistență internaționale între țările – membre la această Convenție, referitor la eforturile depuse de ele pentru împiedicarea operațiunilor ilicite de import, export și transfer de proprietate al bunurilor culturale.

- ❖ Convenția culturală europeană din 19 decembrie 1954

Convenția urmărește atingerea unei unități mai bune între membrii Consiliului Europei privind protecția și realizarea idealelor și principiilor, care sunt patrimoniul lor comun, prin dezvoltarea înțelegerii reciproce între popoarele Europei, promovându-se studierea limbilor, istoriei și civilizației restului țărilor,



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIE



GUVERNUL BULGARIE



precum și a civilizației europene comune, precum și prin realizarea unei politici de acțiuni comune legate de desfășurarea unor acțiuni comune de protecția culturii europene și pentru promovarea dezvoltării sale.

❖ Convenția Europeană pentru protecția patrimoniului arhitectural din 16 ianuarie 1992

Convenția urmărește crearea unor proceduri adecvate de control administrativ și științific pentru protecția patrimoniului arheologic, ca o sursă de memorie europeană colectivă și ca un instrument de studii istorice și științifice, în măsură în care acesta este periclitat serios de deteriorarea stării sale din cauza numărului în creștere a planurilor de amenajare a teritoriului de avengură, riscurilor naturale, excavărilor secrete sau neștiințifice și necunoașterii suficiente a subiectului de către publicului larg. Convenția definește noțiunea de patrimoniu arhitectural, reglementează măsurile, care urmează să fie întreprinse de părțile cu privire la determinarea, protecția, conservarea, colectarea sa și la diseminarea informațiilor științifice, popularizarea, prevenirea mișcării ilegale a elementelor din patrimoniul arheologic și finanțarea activităților pentru îndeplinirea acestor cerințe. Conform convenției, fiecare dintre țările participante se angajează a crea un sistem juridic privind protecția patrimoniului arheologic, care prevede menținerea unor registre și stabilirea monumentelor și regiunilor protejate, crearea unor rezervații arhitecturale, chiar și în lipsa unor rămășițe vizibile pe suprafața pământului sau sub apă, păstrarea probelor materiale, care vor fi studiate de către generațiile viitoare, raportare obligatorie în fața autorităților competente de către descoperitorilor descoperirilor accidentale, care reprezintă elemente ale patrimoniului arhitectural și prezentarea acestora spre studiere.





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- ❖ Convenția pentru protecția patrimoniului arhitectural al Europei din 3 octombrie 1985

Convenția urmărește crearea unor proceduri potrivite de control administrativ și științific privind protecția patrimoniului arhitectural, ca expresie a bogăției și diversității patrimoniului cultural din Europa. Definește noțiunea de patrimoniu arhitectural, reglementează necesitatea de creare a unei politici comune și cuprinzătoare coordonate și a unor măsuri, care trebuie întreprinse de către părțile convenției pentru determinarea, protecția și restaurarea sa, colectarea și diseminarea de informații științifice, popularizarea, promovarea activității asociațiilor cu scop ideal și patronaj în domeniul protecției patrimoniului arhitectural, prevenirea deteriorării sau distrugerii sale și finanțarea activităților necesare pentru îndeplinirea acestor cerințe.

- ❖ Convenția Europeană a peisajului din 20.10.2000

Convenția pune accent asupra dezvoltarea durabilă, bazată pe relații echilibrate și armonice între necesitățile sociale, activitatea economică și mediul înconjurător. În baza convenției se regăsește înțelegerea că peisajul joacă un rol important în domeniul culturii, ecologiei, mediului înconjurător și sferei sociale și reprezintă o resursă favorabilă pentru activitatea economică, cărei protecții, gestionării și planificării ar putea contribui la crearea unor locuri de muncă noi. Convenția recunoaște peisajul ca un factor, care favorizează crearea culturilor locale, și ca o componentă principală a patrimoniului european natural și cultural, care contribuie la bunăstarea oamenilor și la consolidarea identității europene.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



- ❖ Rezoluția Comitetului miniștrilor Consiliului Europei CM/Res (2007) 12 privind "Rutele culturale ale Consiliului Europei"

Programul de itinerarii culturale al Consiliului Europei este inițiat oficial în anii `80 din secolul 20, prin descoperirea unei rute, care reunește drumurile folosite de mulți pelerini din toate părțile Europei. Scopul programului este de a prezenta, sprijini și transforma într-o practică zilnică identitatea culturală comună a cetățenilor europeni; a proteja și sublinia importanța patrimoniului cultural ca un factor de ameliorare a condițiilor de viață în rolul său de o sursă de dezvoltare socială, economică și culturală; a furniza cetățenilor posibilități noi pentru diversificarea timpului liber prin garantarea unui statut special turismului cultural și practicilor asociate acestuia. Rezoluția referitoare la "Itinerariile culturale ale Consiliului Europei" reafirmă obiectivele programului: de a populariza identitatea, unitatea și diversitatea europeană; a păstra diversitatea culturilor europene; a redirecționa dialogul intercultural și a facilita prevenirea conflictelor și reconcilierea în Europa. Rezoluția acceptă că pentru păstrarea identității și a valorilor europene comune este necesară înțelegerea istoriei europene pe baza patrimoniului său fizic, imaterial și natural, pentru depistarea conexiunilor, care unesc diferitele culturi și regiuni. Astfel, rezoluția (2007)12 creează cadrul formal operațional al programului pentru itinerariile culturale ale Consiliului Europei. Acest cadru reglementează procedura pentru obținerea certificatului "Ruta culturală a Consiliului Europei".





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- ❖ Rezoluția Comitetului de miniștri al Consiliului Europei CM Res(2013)66 privind acordul parțial lărgit al Consiliului Europei cu privire la itinerariile culturale din 18 decembrie

Pentru a îndeplini obiectivele prevăzute în CM/Res(2007)12 cu privire la "Itinerariile culturale ale Consiliului Europei" (modificate, după cum este menționat mai sus, prin rezoluție (2013)67), Comitetul de miniștri al Consiliului Europei adoptă rezoluția (2013)66, prin care afirmă încheierea unui acord parțial lărgit al CE cu privire la itinerariile culturale, precum și continuarea activității Institutului European pentru itinerariile culturale, înființat în anul 1997 în urma semnării Acordului politic între Consiliul Europei și Marele ducat al Luxemburgului (reprezentat de către Ministerul Culturii, educației superioare și științei). Obiectivul acordului parțial lărgit al Consiliului Europei cu privire la itinerariile culturale este a contribui la popularizarea identității și cetățeniei europene prin intermediul cunoștințelor și înțelegerii patrimoniului european comun, precum și crearea unor legături culturale și a dialogului în cadrul Europei, dar și cu alte țări și regiuni. Pe lângă acordul parțial lărgit al Consiliului Europei cu privire la itinerariile culturale este înființat un Consiliu consultativ, care reprezintă un forum pentru includerea unor operatori de itinerarii culturale, rețele create, organizații din domeniul protecției patrimoniului și turismului, autorități locale și regionale, ONG-uri, camere de comerț, fundații și donatori, organizații profesionale din domeniul turismului, protecției patrimoniului și culturii. Consiliul este convocat o dată pe an și furnizează o platformă pentru dezbaterile tendințelor și provocărilor din domeniul itinerariilor culturale, precum și schimb de experiență, dezbaterile progresului atins la realizarea itinerariilor comerciale, inițierea unor inițiative și parteneriate noi.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



- ❖ Comunicare CE COM(2010)352 Europa —o destinație turistică de frunte – un nou cadru politic pentru turismul european

Prin această comunicare Comisia recunoaște noutățile introduse prin Tratatul de la Lisabona, care largesc competențele UE în domeniul turismului cu privire la sprijinirea, coordonarea și completarea activităților țărilor membre, exprimând intenția sa de a promova o abordare coordonată față de inițiativele, legate de turismul, și a stabili un nou cadru de acțiune în vederea îmbunătățirii competitivității și capacității sale de a se dezvolta într-un mod durabil. Această comunicare se bazează pe priceperea că fiind o destinație turistică de frunte pe plan mondial, dar în prezența unei concurențe tot mai dinamice, Europa trebuie să ofere servicii turistice durabile și de calitate superioară, sprijinindu-se de avantajele sale comparative, în special pe diversitatea obiectivelor sale naturale și pe patrimoniul său cultural foarte bogat.

- ❖ Directiva 2014/60/EC a Parlamentului European și Consiliului din 15 mai 2014 pentru returnarea monumentelor culturale, exportate ilicit de pe teritoriul unei țări membre

Directiva urmărește determinarea unui cadru juridic de reguli clare actualizate și prelucrate, aplicabile returnării monumentelor culturale, care sunt clasificate sau stabilite ca bogăție națională, exportate ilicit de pe teritoriul țărilor membre.





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- ❖ Regulament nr. 116/2009 al Consiliului din 18 decembrie 2008 privind exportul monumentelor culturale

Regulamentul urmărește crearea unui cadru juridic clar de control unic al exportului de monumente culturale la frontierele externe ale Comunității. Conform regulamentului, exportul monumentelor culturale are loc după prezentarea unei licențe de export, eliberate de către țara membră competentă și valabilă pentru comunitatea întreagă, care se încadrează în sfera de acoperire a sa. Licența este eliberată la solicitarea persoanei respective din cadrul autorităților competente din țara membră, pe teritoriul căreia se află în mod legal respectivele monumente culturale. Licența de export este prezentată, anexată declarației de export, la efectuarea formalităților vamale de export.

- ❖ Direcții operaționale privind aplicarea Convenției pentru patrimoniul mondial, UNESCO, 2012

Direcțiile operaționale (mai denumite Direcții orientative) pentru aplicarea Convenției de protecție a patrimoniului mondial cultural și natural definesc noțiunea „valoare universală excepțională” și criteriile pentru evaluarea „valorii universale excepționale”. Noțiunea de „valoare universală excepțională” denotă un site (natural sau rezultat în urma activității umane) de importanță culturală excepțională, care depășește frontierele naționale. Comitetul pentru patrimoniul mondial stabilește criteriile pentru includerea site-urilor la Lista patrimoniului mondial cultural și natural. La includerea unui site la Lista patrimoniului mondial cultural și natural Comitetul acceptă declarație privind valoarea sa mondială



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



excepțională, care reprezintă o motivare principală și recomandare pentru protecția eficientă și gestionarea acestui site.

❖ Cartă Internațională a Turismului Cultural (ICOMOS 1999)

Carta sprijină inițiativele mai extinse ale ICOMOS, altor autorități internaționale și ale industriei turistice pentru păstrarea integrității gestionării și conservării patrimoniului. Aceasta sprijină implicarea tuturor părților interesate la activitatea pentru atingerea acestor obiective.

Acte principale ale legislației bulgare, relevante contextului planului sunt:

- Legea privind patrimoniul cultural
- Legea turismului
- Legea referitoare la pădurile
- Legea privind proprietatea și utilizarea terenurilor agricole
- Legea privind protecția terenurilor agricole
- Legea privind teritoriile protejate
- Legea privind diversitatea biologică
- Ordonanță nr. N1 din 14.02.2011 a Ministrului culturii pentru realizarea studiilor arheologice ad hoc
- Ordonanță din 25.02.2011 a Ministrului culturii privind sfera de acoperire, structura, conținutul și metodologia pentru elaborarea planurilor de protecție și gestionarea valorilor culturale imobile unice sau de grup
- Ordonanță nr. N-4 din 8.10.2013 a Ministrului culturii privind condițiile și ordinea de prezentare a valorilor culturale





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- Ordonanță nr. N -5 din 8.06.2010 a Ministrului culturii privind condițiile și ordinea de reproducere a valorilor culturale în copii, replici și obiecte cu destinație comercială.

„**Ruta culturală**“ conform art.47, p. 9 din Legea privind patrimoniul cultural, reprezintă un ansamblu format din traseu istoric pe un drum tradițional cu site-urile patrimoniului cultural imobile și peisajelor aferente.

„**Peisaj cultural**“ reprezintă ansamblul de straturi culturale durabile determinate în spațiu, care sunt rezultatul interacțiunii omului cu mediul înconjurător, care caracterizează identitatea culturală a unui teritoriu dat.

„**Patrimoniul cultural imobil**“ reprezintă ansamblul de valori culturale, fixate permanent pe sol, inclusiv sub apa, împreună cu mediul lor aferent, care sunt purtătoare de memorie istorică, identitate națională și au o valoare științifică sau culturală.

1. 2. EXAMINAREA LEGISLAȚIEI NAȚIONALE ȘI EUROPENE APLICABILE DIN DOMENIUL TURISMULUI

❖ Strategia de dezvoltare durabilă a turismului în Bulgaria 2014-2030

Scopul strategiei este de a crește competitivitatea Bulgariei ca destinație turistică și a sprijini dezvoltarea durabilă a industriei turistice. Pregătește o serie de măsuri de lungă durată în domeniul planificării, investițiilor, turismului pe plan intern, studiilor, furnizării serviciilor, îmbunătățirii infrastructurii și a transportului, pregătirii profesionale și calificării personalului ocupat în sfera



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



turismului, diversificării produsului turistic, restaurării și întreținerii zonelor turistice existente și îmbunătățirii imaginii destinației ca atare.

❖ Conceptul de raionare turistică a teritoriului Bulgariei

Conceptul este direct legat de implementarea Legii turismului din 26.03.2013 conform art. 15. (1) din această lege, diferențierea zonelor turistice în țara este realizată în scopul formării unor produse turistice regionale și efectuării activității de marketing regional și de publicitate.

❖ Programul național de dezvoltare: Bulgaria 2020

Bulgaria 2020 este elaborat ca un document național pe termen lung pentru dezvoltarea țării, cu scopul de a fi baza programării unor documente strategice în legătură cu implementarea politicilor naționale, precum și a politicilor UE.

Viziunea, formulată de programul prevede în anul 2020 Bulgaria să devină o țară cu economie competitivă, care asigură condițiile realizării depline sociale, creative și profesionale personale prin creștere economică inteligentă, inclusivă și echilibrată d.p.d.v. teritorial.

❖ Romania National Tourism Master Plan 2007 –2026

În anul 2006 România adoptă un Master plan pentru dezvoltarea turismului în România (2007 - 2026), care este menit a identifica punctele slabe în industria



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



turistică românească și a furniza direcții strategice cu privire la modul de restructurare, garantare și regenerare a acesteia, pentru a s fi eficient de competitivă la piața mondială.

Reprezintă politica generală, care include diferite planuri și strategii, pentru optimizarea aderării turismului la cadrul economic general al țării. Perioada îndelungată cuprinsă de acest plan reduce actualitatea sa, astfel o serie de destinații nou formate rămân în afara sferei de acoperire a documentului și pierd legitimitatea strategică.

❖ National Strategy for Ecotourism Development (2010 - 2020), România

Strategia este bazată pe principii cheie pentru dezvoltarea ecoturismului, fiind întemeiată pe două modele internaționale: (1) Programul de acreditare a naturii și ecoturismului, elaborat de către Asociația de ecoturism din Australia și (2) Best's Nature, sistemul de acreditare, promovat de Asociația de ecoturism din Suedia. Prin Strategia de dezvoltare a ecoturismului, România a devenit prima țara din Europa, care a dezvoltat un sistem pentru evaluarea destinațiilor -eco. Acesta este bazat pe Standardul european pentru etichetarea ecoturismului, recunoscut de Consiliul global de turism durabil.

❖ National Sustainable Development National Strategy and Action Plan for Strategy (2013 –2030), România



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Strategia prevede îmbunătățiri într-o serie de domenii, care determină calitatea vieții, inclusiv largiri și modernizări infrastructurale ale unor porturi Dunărene, de care depinde în mare măsură reușita obiectivelor prezentei Strategii.

❖ Strategia UE pentru regiunea Dunării

Strategia este elaborată la inițiativa țărilor de-a lungul fluviului Dunăre, iar implementarea sa depinde pe deplin de ei înșiși. Strategia cuprinde 9 țări membre ale UE (Germania, Austria, Ungaria, Cehia, Slovacia, Slovenia, Croația, Bulgaria și România) și 5 state nemembre ale UE (Serbia, Bosnia și Herțegovina, Muntenegru, Ucraina și Moldova). Principalele probleme sunt organizate în 4 subiecte: (1) Conectivitate, (2) **Mediu înconjurător**, (3) **Construirea prosperității**, (4) Consolidare, care sunt compuse din 11 domenii prioritare, adoptate prin plan de acțiune. O echipă de 2 țări este coordonator pentru un anumit domeniu prioritar. Bulgaria și România coordonează implementarea domeniului prioritar 3 "Turism", totodată Bulgaria fiind coordonator împreună cu Germania al domeniului prioritar 11 „Securitate la combaterea crimei organizate”.

❖ Strategie comună de dezvoltare teritorială durabilă a regiunii transfrontaliere România – Bulgaria (SPATIAL)

Strategia este menită să coordoneze direcțiile naționale și politicile ambelor țări participante cu privire la dezvoltarea teritorială și să identifice instrumentele tehnice aprobate de ambele țări (domenii de interes, etape de realizare, indicatori de analizare, detalii referitoare la dispozițiile de dezvoltare / cooperare).



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- ❖ 5 planuri regionale pentru dezvoltarea regiunilor Sud-Vest-, Sud-Muntenia, Sud-Est (România), regiune de planificare Nord Centrală și regiune de planificare Nord Vest (Bulgaria)
- ❖ 7 strategii județene de dezvoltare pentru județele Dolj, Mehedinți, Olt, Teleorman, Constanta, Călărași și Giurgiu (România) și 7 strategii județene de dezvoltare pentru județele Vidin, Vratsa, Montana, Pleven, Veliko Tarnovo, Ruse, Slistra
- ❖ 21 planuri municipale pentru dezvoltarea municipiilor bulgare care se încadrează în arealul rute, inclusiv:
- ❖ Plan municipal pentru dezvoltarea Municipiului Dolna Mitropolia 2014-2020

Planul municipal pentru dezvoltarea Municipiului Dolna Mitropolia în perioada 2014 -2020 este un document de planificare strategică a dezvoltării durabile integrate pe teritoriul municipiului, elaborat în conformitate cu prevederile Strategiei județene de dezvoltare a județului Pleven pentru perioada 2014 -2020. Planul municipal de dezvoltare stabilește obiectivele de termen mediu și prioritățile de dezvoltare, ținând cont de caracteristicile specifice și de potențialul municipiului, pe de o parte, și de direcțiile strategice pentru elaborarea obiectivelor și priorităților planurilor municipale de dezvoltare, conținute în strategia județeană de dezvoltare respectivă pentru perioada de până în anul 2020, pe de altă parte.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Prioritatea politiciei economice regionale din Planul municipal de dezvoltare a Municipiului Dolna Mitropolia 2014-2020, precum și în Raportul de evaluare interimară a Planului municipal pentru dezvoltarea municipiului Dolna Mitropolia 2014-2020, este prezentată de alocarea unui loc fundamental turismului.

Obiectivul strategic 2 din Planul municipal este „Îmbunătățirea calității ambianței din municipiu și creșterea atractivității sale ca o destinație turistică” și respectiv Prioritatea 2.5.: „Dezvoltarea turismului”, aici fiind incluse următoarele măsuri și respectiv, programe/ proiecte pentru atingerea acestora:





UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Măsură	Program/ proiect aferent măsurii
Măsură 2.5.1.: Conservarea, protecția, expunerea și creșterea atractivității patrimoniului cultural și natural.	<ul style="list-style-type: none">Restaurarea, protecția și adaptarea bunurilor culturale imobile situate pe teritoriul municipiului și a terenurilor din jurul acestoraIntegrarea patrimoniului cultural la strategiile și a Planului de amenajare a municipiului Dolna MitropoliaElaborarea unei hărți a bunurilor culturale imobile situate pe teritoriul municipiuluiOrganizare, expunere și îmbunătățire a atractivității resurselor turistice și a hiterland-uluiÎmbunătățirea accesibilității atracțiilor turisticeParticipare la dezvoltarea și oferirea unei destinații turistice comune „Via Traiana“ împreună cu municipiile Guliansi, Pleven, Lovech și TroianDezvoltarea infrastructurii turistice generale și specializate
Măsură 2.5.2.: Dezvoltarea produselor turistice, a ofertei turistice și a diferitelor forme de turism - -eco, de vânat și pescuit,	<ul style="list-style-type: none">Crearea unui brand municipalCrearea unor produse turistice tematice și integrateStimularea dezvoltării obiectivelor de cazare și a activităților de deservire



www.interregobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIE



GUVERNUL BULGARIE



Măsură	Program/ proiect aferent măsurii
cultural, de congrese, de afaceri și rural	(inclusiv unitățile de alimentație publică) prin utilizarea posibilităților oferite de programul operațional și de Strategia pentru implementarea unor investiții teritoriale integrate în regiunea de Nord-Vest <ul style="list-style-type: none">▪ Crearea unui centru informațional cultural și turistic▪ Crearea unei baze de date pentru regiunea, cu informații detaliate referitoare la resursele, atracțiile și posibilitățile de turism alternativ pe teritoriul municipiului▪ Atragerea unor investitori din țara și investitori străin pentru construirea infrastructurii turistice▪ Afirmarea manifestărilor culturale și a festivalurilor în municipiul și sprijinirea organizării unor noi▪ Sprijinirea organizării unor sărbători naționale, expoziții, concerte, programe de teatru și spectacole
Măsură 2.5.3: Elaborarea politicii de marketing cuprinzătoare pentru popularizarea municipiului Dolna Mitropolia ca o destinație turistică	<ul style="list-style-type: none">▪ Elaborarea și implementarea conceptului municipal referitor la dezvoltarea turismului▪ Elaborarea și diseminarea materialelor promoționale▪ Sprijinirea și prezentarea posibilităților pentru dezvoltarea turismului în



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GVERNUL ROMÂNIE



GVERNUL BULGARIE



Măsură	Program/ proiect aferent măsurii
	zonele înconjurătoare oraşului Dolna Mitropolia <ul style="list-style-type: none">▪ Prezentarea burselor turistice▪ Organizarea unor tururi de informare

INDICATORI aferente Priorităţii 2.5. : Dezvoltarea turismului

- Număr de bunuri culturale imobile restaurate
- Număr de hărţi elaborate ale bunurilor culturale imobile
- Numărul infrastructurii turistice generale şi specializate dezvoltate
- Numărul brandurilor municipale create
- Numărul vizitatorilor centrului informaţional cultural şi turistic creat
- Număr de festivaluri / concursuri realizate şi de alte manifestări culturale / număr de vizitatori
- Numărul conceptelor municipale elaborate pentru dezvoltarea turismului
- Numărul materialelor promoţionale elaborate
- Număr de prezentări la bursele turistice
- Numărul participanţilor la tururile de informare.



www.interregbq.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Concluzia principală de la evaluarea interimară a Planului general pentru dezvoltarea municipiului Dolna Mitropolia este că Obiectivul strategic 2: Ameliorarea calității ambianței din municipiu și creșterea atractivității sale ca o destinație turistică face parte din obiectivele strategice, pentru care sunt realizate cele mai multe activități, principala recomandare fiind a fi continuate eforturile în această direcție, anume – pentru ameliorarea calității ambianței din municipiul și creșterea atractivității sale de o destinație turistică, cu accent asupra dezvoltării municipiului ca destinație turistică, care va avea un efect direct pozitiv asupra calității vieții și economiei Municipiului.

În vederea creării unei imagini a municipiului Dolna Mitropolia ca un loc de odihnă activă și o regiune bogată în manifestări și evenimente, în Strategia județeană de dezvoltare 2014-2020 a județului Plevna sunt prevăzute direcții concrete de dezvoltare:

- Reconstrucția locului organizat în satul Baikal în scopuri de camping și odihnă;
- Construirea unui port de pescuit și de iahturi, a unei piețe de pești și a unui club de iaht în satul Baikal;
- Construirea unui Eco-traseu și parc de ciclism –satul Baikal;
- Amenajarea și igienizarea zonei de vile lângă satul Baikal;
- Construirea unor parcuri lângă Dunăre în așezările situate de-a lungul fluviului Dunăre.

❖ Strategie de dezvoltare locală a Municipiului Moțăței 2014-2020



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Strategia de dezvoltare locală este adresată comunității locale. Aceasta acordă un loc special turismului ca un factor, care influențează diferitele sfere ale stării sociale și economice a municipiului, măsurile planificate în scopul acesta fiind următoarele:

- Sprijinirea acțiunilor locale prin măsuri eficiente de marketing
- Practicarea diferitelor produse turistice
- Reabilitarea și păstrarea capitalului turistic
- Crearea parteneriatelor public-private în domeniul turismului
- Dezvoltarea unor acțiuni de monitorizare și control asupra turismului

Obiectivele principale pentru atingerea dezvoltării durabile, prevăzute de strategia sunt următoarele:

- Dezvoltarea infrastructurii principale a municipiului
- Protecția mediului înconjurător
- Consolidarea apropierii sociale și reducerea sărăciei
- Regenerarea zonelor rurale.

Toate aceste obiective sunt legate direct și corespund și obiectivului prezentului plan, anume: atingerea și promovarea utilizării economice durabile a site-urilor culturale.

2. CADRU INSTITUȚIONAL ÎN CONTEXTUL GESTIONĂRII PATRIMONIULUI CULTURAL ȘI ISTORIC

Gestionarea politicilor publice pentru dezvoltarea turismului în Bulgaria are un caracter predominant centralizat. Cadrul strategic pentru dezvoltarea turismului în



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



țara nu stabilește prioritățile, ci ordonează după gradul de atractivitate turistică toate formele potențiale de turism. Lipsesc măsuri fiscale pentru stimularea antreprenoriatului în acest sector, în ciuda modificărilor aduse în anul 2011 Legii privind TVA, când este adoptat procentul unic pentru turismul de 9 %. O dificultate serioasă la gestionarea turismului la nivel local decurge din capacitatea limitată de finanțare a municipiilor și dependența sporită a acestora de subvenții și finanțare din surse externe - un deficit al sistemului politic și juridic general de autoguvernare locală din țara.

Spre deosebire de Bulgaria, gestionarea turismului în România este deconcentrată, iar statul aplică un pachet diversificat de măsuri fiscale, care stimulează antreprenoriatul în acest sector:

- Scutirea de impozit de profit pentru o perioadă de 3 ani pentru investițiile în facilități turistice
- Scutirea de impozit de profit pentru o perioadă de 5 ani pentru investițiile realizate în turismul SPA
- Scutirea de impozit de profitul reinvestit, în condiția în care sunt investite fonduri pentru ameliorarea stării facilităților turistice
- Alte stimulente fiscale acordate unor unități de cazare turistică, care au obținut marcarea eco.

Autoritatea națională de turism de pe lângă Ministerului economiei din România are 13 reprezentanți la nivel regional și local și 11 birouri în străinătate, responsabile pentru popularizarea României, situate în următoarele orașe: Roma, Viena, Berlin, Paris, Madrid, London, Varșovia, Moscova, New York, Pekin, Tel Aviv. Țara a stabilit ca priorități două segmente principale ale turismului: turismul



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



de sănătate și ecoturismul. De la începutul anului 2017, Agenția națională de turism din România s-a transformat în Ministerul turismului.

Deficitele importante de adresat sunt disponibilitatea informațională (de comunicare) din Bulgaria și România și produsul turistic oferit de ele; publicitatea insuficientă/ neeficientă a ambelor țări și lipsa unor avantaje competitive clar exprimate ale ambelor țări ca destinații turistice. Documentele strategice studiate recomand includerea Bulgariei și României în produse turistice comune cu alte țări, prin formularea unor produse turistice transfrontaliere, astfel fiind create destinații noi. În modul acesta se atinge dezvoltare regională echilibrată, sunt îmbunătățite pozițiile de piață ale turismului bulgar și român și este creată o premisă pentru formarea unei politici de marketing comune în domeniul turismului.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.

*** Instituții și organizații în domeniul patrimoniului cultural și istoric și turismului

Instituții și organizații	Bulgaria	România
Puterea centrală	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ministerul pentru dezvoltarea regională și amenajarea ▪ Ministerul turismului ▪ Ministerul mediului înconjurător și apelor ▪ Ministerul educației ▪ Ministerul economiei ▪ Ministerul agriculturii și alimentelor 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Autoritate națională de turism de pe lângă Ministerul economiei
Autorități regionale	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Consilii regionale de dezvoltare ▪ Consilii regionale de coordonare ▪ Prefecți 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Agenții regionale de dezvoltare

Instituții și organizații	Bulgaria	România
Autorități locale	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Administrații municipale ▪ Consilii locale 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Administrații județene ▪ Administrații orașene
Muzee	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Muzeu istorice regionale ▪ Muzeu locale 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Muzeu istorice regionale ▪ Muzeu locale
Structuri ale societății civile (ONG-uri)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniuni în beneficiu public ▪ Asociații în beneficiu public ▪ Grupuri de inițiativă locală ▪ Uniuni ale unor sectoare de afacere ▪ Organizații ale unor angajatori ▪ Camere de comerț și industrie ▪ Societăți turistice ▪ Uniuni turistice 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Uniuni în beneficiu public ▪ Asociații în beneficiu public ▪ Grupuri de inițiativă locală ▪ Uniuni ale unor sectoare de afacere ▪ Organizații ale unor angajatori ▪ Camere de comerț și industrie ▪ Societăți turistice ▪ Uniuni turistice



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



2.1. GESTIONARE LA NIVEL LOCAL PE TERITORIUL BULGARIEI

2.1.1. Consiliul local

Consiliul local adoptă program pentru dezvoltarea turismului pe teritoriul municipiului în conformitate cu prioritățile strategiei județene, strategiei de marketing pentru regiunea turistică și conform resurselor și necesităților turistice locale. Programul pentru dezvoltarea turismului prevede măsuri pentru:

- Construirea și întreținerea infrastructurii care deservește turismul pe teritoriul municipiului, inclusiv drumurile locale până la site-urile turistice
- Crearea și funcționarea unor centru turistice de informare și organizarea deservirii informaționale a turiștilor
- Construirea și întreținerea unor sit-uri turistice, aflate în proprietatea municipiului sau pentru care dreptul de utilizare a gestionare este acordat municipiului
- Organizarea unor evenimente și manifestări de importanță locală și națională, care contribuie la dezvoltarea turismului
- Efectuarea unor studii, analize și estimări legate de dezvoltarea turismului în municipiul
- Publicitatea produsului turistic al municipiului, inclusiv participare la burse și expoziții turistice
- Interacțiune și calitatea de membru a municipiului la uniuni turistice și la organizația respectivă responsabilă cu gestionarea regiunii turistice
- Îmbunătățirea calității serviciilor oferite la site-urile turistice municipale



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



2.1.2. Primarul municipiului

- Elaborează program pentru dezvoltarea turismului pe teritoriul municipiului și raportul privind implementarea sa și după aprobarea acestora de către consiliul consultativ le prezintă spre aprobare consiliului local
- Creează și conduce consiliul consultativ
- Înființează Comisie municipală de experți pentru stabilirea categoriilor site-urilor turistice
- Stabilește categoriile site-urilor turistice pe baza propunerii Comisiei municipale de experți pentru stabilirea categoriilor site-urilor turistice în cazurile prevăzute de lege
- Creează și menține registrul municipal al site-urilor turistice cu categorie stabilită pe teritoriul municipiului –parte din Registrul turistic național
- Propune consiliului local a stabili mărimea impozitului pentru activitatea de turism după obținerea poziției scrise a consiliului consultativ
- Lunar trimite informațiile din registrul pe suport electronic sau pe cale electronică ministrului de turism
- Colectează date statistice și creează și menține o bază de date informațională referitoare la turismul pe teritoriul municipiului, conform ordonanței
- Elaborează și realizează programe și proiecte în domeniul turismului, finanțate de la Uniunea Europeană și de către organizații internaționale
- Cooperează și sprijină inițiativele autorităților de stat, organizarea gestionării regiunii turistice și a uniunilor turistice pentru dezvoltarea



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



turismului pe teritoriul municipiului la îndeplinirea politicii naționale din domeniul turismului

- Elaborează un raport anual pentru consumul impozitului pentru activitatea de turism colectat pe teritoriul municipiului și îl afișează pe pagina Internet a municipiului respectiv
- Îndeplinește funcții de control în cazurile prevăzute de lege

2.1.3. Consiliu municipal consultativ

Primarul municipiului, pe teritoriul căruia sunt prezente unități de cazare în stare de funcționare, înființează un consiliu consultativ pentru aspecte legate de turismul. Președintele consiliului consultativ pentru aspecte legate de turismul, este primarul municipiului sau un funcționar împuternicit de acesta. La completul consiliului consultativ pentru aspecte legate de turismul participă cu un număr egal, reprezentanți ai administrației locale, și reprezentanți ai muzeelor naționale, regionale sau municipale, pe de o parte, și reprezentanți ai uniunilor turistice înregistrate la Registrul turistic național și alte persoane fizice și juridice, relevante pentru dezvoltarea turismului, pe de altă parte.

Consiliului consultativ pentru aspecte legate de turismul dezbate și aprobă program pentru dezvoltarea turismului pe teritoriul municipiului și raportul privind implementarea sa; adresează propuneri primarului municipiului și prezintă poziții pentru aspecte, legate de dezvoltarea turismului pe teritoriul municipiului, inclusiv cu privire la mărimea impozitului pentru activitatea de turism și consumul acestuia, și cu privire la calitatea de membru a municipiului la organizația respectivă pentru gestionarea regiunii turistice.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



2.1.4. Comisia municipală de experți pentru stabilirea categoriilor site-urilor turistice

Pe lângă primarul municipiului este înființată comisie municipală de experți pentru stabilirea categoriilor site-urilor turistice. La completul comisiei participă cu un număr egal de voturi reprezentanți ai administrației locale, de pe o parte, și ai uniunilor turistice locale, regionale și sectoriale, care sunt înregistrate la Registrul turistic național, de pe altă parte.

2.1.5. Gestionare la nivel de regiune turistică

Regiunea turistică este gestionată de către o organizație pentru gestionarea regiunii turistice. Aceste organizații sunt organizații de voluntari, care prin asistență și cooperare reciprocă în interesul membrilor lor și în interesul societății realizează activități, legate de formarea unor produse turistice regionale și de realizarea marketingului și publicității regionale pe un teritoriu dat – regiune turistică.

La aceste organizații ar putea fi membri uniuni turistice, înregistrate la Registrul turistic național, administrații municipale și județene, organizații științifice, institute și școli în domeniul turismului, uniuni de consumatori și alte instituții și organizații, cu sediu sau punct de realizare a activității pe teritoriul regiunii turistice, muzee naționale, municipale și regionale, parcuri naționale și naturale, situate pe teritoriul regiunii.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Organizațiile pentru gestionarea regiunilor turistice sunt înființate pentru următoarele activități:

- Elaborarea și implementarea strategiei de marketing a regiunii turistice în conformitate cu strategia națională de marketing
- Elaborarea stemei și sloganului regiunii turistice
- Organizarea desfășurării unor studii de marketing și studii ale fluxului turistic în regiunea turistică, precum și a unor analize și prognoze referitoare la dezvoltarea turistică
- Realizarea unor activități legate de crearea brandului, relațiile cu publicul și publicitatea regiunii turistice
- Organizarea și sprijinirea activității centrelor turistice de informare din regiunea
- Elaborarea și implementarea unei strategii pentru dezvoltarea turismului, a unor strategii de produs și planuri anuale pentru dezvoltarea turismului pe teritoriul regiunii turistice, în conformitate cu Strategia națională pentru dezvoltarea durabilă a turismului
- Sprijinirea activității prefectilor și primarilor municipiilor la realizarea strategiilor și programelor pentru dezvoltarea turismului, prin poziții și propuneri
- Sprijinirea primarilor municipiilor la îndeplinirea obligațiilor lor prevăzute de Legea turismului
- Implementarea unor proiecte la programe ale Uniunii Europene
- Crearea și menținerea unei baze de date referitoare la turismul din regiune – parte din Sistemul unic pentru informații turistice
- Realizarea schimbului de informații, standarde și bune practici



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- Desfășurarea unor activități de instruire și de creștere calității serviciilor turistice
- Sprijinirea elaborării, introducerii și implementării sistemelor voluntare pentru evaluarea calității serviciilor turistice și a dezvoltării durabile a regiunii turistice

Organizațiile pentru gestionarea regiunilor turistice realizează activitatea sa în conformitate cu politica națională din domeniul turismului, desfășurată de Ministerul turismului. Prefecții și primarii municipiilor acordă sprijin organizației respective de gestionare la îndeplinirea funcțiilor sale.

2.2. GESTIONARE PE TERITORIUL ROMÂNIEI

2.2.1. Ministerul Culturii

Patrimoniul cultural este o resursă importantă pentru identitatea României și pentru dezvoltarea societății, pentru pacea și stabilitatea, bazată pe respectarea drepturilor umane, democrația și statul de drept. Participarea activă și gestionarea modernă a acestei resurse strategice adaugă comunității valoare economică, socială și culturală.

În România Ministerul Culturii realizează activitățile de protecție, conservare, restaurare și valorificare a patrimoniului cultural, furnizând consultări specializate la realizările din acest domeniu.

Direcția "Patrimoniu cultural"



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Direcția pentru patrimoniul cultural coordonează activități concrete în domeniul patrimoniului cultural prin cooperare directă cu Institutul național pentru patrimoniul, Direcțiile județene de cultură, respectiv municipiul București și instituțiile de profil muzeistic subordonate. Departamentul asigură conducerea metodologică, aprobarea regulilor de organizare și funcționare, respectarea procedurilor și aprobarea documentelor specifice patrimoniului cultural de către comisiile specializate.

Domenii de activitate:

- Arheologie (site-uri, site-uri mobile, descoperite prin studii arheologice speciale sau ocazionale)
- Clădiri / clădiri care aparțin patrimoniului (monumente, ansambluri, site-uri)
- Patrimoniu mobil (muzee, arhive, colecții, etc.)
- Patrimoniu imaterial (meșteșuguri, jocuri, ritualuri, forme de exprimare verbală, etc.)

Sarcini generale:

- propune, elaborează, justifică sau, în funcție de cazul respectiv, aprobă proiecte ale unor acte normative, conform legii, în sfera sa de competență;
- formulează propuneri și comentarii legate de proiecte de acte normative, inițiate de alte organe, cu obiect este aplicabil și în domeniul patrimoniului cultural;
- analizează și pregătește răspunsuri la interpelări, solicitări, petiții sau retrimiteri, dacă este cazul; ;



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- asigură consultări specializate în domeniul protecției patrimoniului cultural național;
- cooperează cu instituții, care activează în domeniul patrimoniului cultural național, subordonate Ministerului Culturii, în vederea elaborării unor programe și proiecte pentru protecția patrimoniului cultural;
- propune înștiințarea autorităților competente la aplicarea și întreprinderea unor măsuri legate de protecția patrimoniului cultural, conform legii;
- propune proiecte și programe comune cu instituții, autorități sau organizații specializate din străinătate;
- aprobă sau finalizează, după caz, regulamentele privind organizarea și funcționarea instituțiilor de stat subordonate ministerului, responsabil pentru protecția patrimoniului cultural și serviciile publice descentralizate;
- asigură elaborarea și adoptarea unor proiecte de acte normative legate de organizarea și funcționarea comisiilor specializate în domeniul patrimoniului cultural, organizate la nivel de ministere sau la nivel local, conform legii;
- asigură elaborarea și adoptarea unor proiecte de acte normative referitoare la organizarea și funcționarea comisiilor specializate în domeniul patrimoniului cultural, organizate la nivel de ministere sau local, conform legii;
- evaluează și propune, în cooperare cu Direcția economică pentru bugetul Ministerului culturii, sumele destinate exercitării dreptului de dobândire a monumentelor istorice din grupul A și a mărfurilor, care fac parte din patrimoniul cultural național. Conform legii;
- propune monumentele istorice să fie incluse în Lista patrimoniului mondial cultural și natural și în Lista patrimoniului mondial UNESCO;



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.

Direcții județene de cultura

Conform Ordonanței guvernamentale nr. 90/2010 pentru organizarea și funcționarea Ministerului culturii și a patrimoniului cultural, actualizată cu următoarele modificări și completări, Direcția județeană de cultură are următoarele funcții:

- își îndeplinește obligațiile prevăzute de legea din domeniul protecției patrimoniului cultural național;
- cooperează cu organele de stat și cu instituțiile specializate cu privire la protecția și valorificarea activelor patrimoniului cultural național și în această legătură aplică dispozițiile legale din această sferă;
- participă, la solicitarea autorităților competente, în acțiuni pentru supravegherea modului de respectare a legii privind drepturile de autor și a drepturilor conexe;
- caută și primește, conform legii, în numele său sau în numele Ministerului culturii și patrimoniului cultural, de la organe ale administrației publice, de la instituții publice și de la persoane juridice private, care exercită activitate în domeniul culturii, artelor și tehnologiilor informaționale, datele și informațiile necesare pentru îndeplinirea obligațiilor lor;
- controlează respectarea obligațiilor legate de plata ratelor la Fondul național de cultură, în condițiile și conform ordinii, determinate prin lege;
- realizează restul puterilor, stabilite de Ministerul culturii și a identității naționale, în conformitate cu legea.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



III. ANALIZA PATRIMONIULUI CULTURAL ȘI ISTORIC EXISTENT PE TERITORIUL CELOR DOUĂ MUNICIPII

Limesul Dunărean din România are lungimea de 1075 km și include sisteme de fortificare, zidărie sau sol (pereți de pământ), cetăți, orașe, așezări, elemente structurale ale unor poduri și porturi. **Limesul Dunărean din Bulgaria** are lungimea de 471 km, cu cel mai vestic punct - gura râului Timok și cel mai estic – orașul Sliștea. Astfel, sfera de acoperire geografică a rutei cuprinde următoarele unități planificate, teritoriale și administrative:

(1) 3 regiuni române de planificare - Sud-Est, Sud-Muntenia, Sud-Vest Oltenia, și 2

regiuni bulgare de planificare – regiune de planificare de Nord-Vest și regiune de planificare Centrală de Nord;

(2) 7 **județe române** - Mehedinți, Dolj, Olt, Teleorman, Constanța, Călărași și Giurgiu, și 7 județe bulgare – Vidin, Montana, Vratsa, Pleven, Veliko Tarnovo, Ruse, Sliștea;

(3) 21 **municipii bulgare** – Vidin, Kula, Novo selo, Kozlodui, Oriahovo, Lom, Oriahovo, Nikopol, Guliantsi, Belene, Sliștea, Stovo, Svishtov, Ruse, Borovo, Tsenovo, Ivanovo, Sivo pole, Belogradchik, Dolna Mitropolia, Pleven, Veliko Tarnovo



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



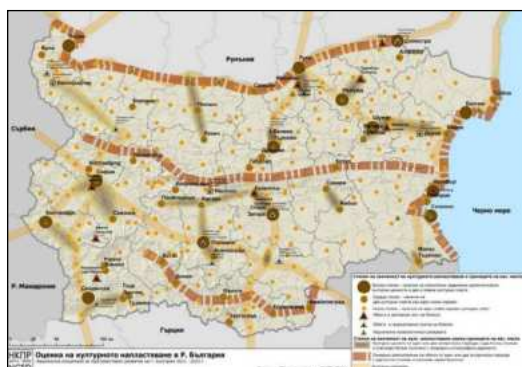
1. MUNICIPIUL DOLNA MITROPOLIA

1.1. CARACTERISTICI ISTORICE ȘI GEOGRAFICE



Caracteristicile istorice și geografice și dezvoltarea spațială a structurii așezării a Municipiului Dolna Mitropolia, situată în zona vestică a Câmpiei Dunării și de-a lungul văilor râurilor (Iskar și Vit și afluenții lor), sunt premisă care determină popularea acestui teritoriu de diferite civilizații din Antichitate. În

această legătură, patrimoniul cultural de pe teritoriul municipiului este rezultatul acumulării în decursul multor ani a multor straturi de civilizații și epoci trecute, purtătoare de memorie specifică și identitate a locului.



Conceptul național pentru dezvoltarea spațială a Republicii Bulgaria prezintă coridoarele culturale¹ și evaluează gradul de importanță a acumulării straturilor culturale, municipiul Dolna Mitropolia fiind prezentat cu un grad scăzut - prezența unui strat cultural slab exprimat.

¹. Coridoare culturale naționale (Sursă: Conceptul național pentru dezvoltare spațială).



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



În apropierea teritoriului municipiului traversează **Direcția culturală a Dunării**, prezentată de bunuri culturale amplasate linear din unul sau două perioade istorice cu caracteristici identice de stil și de semnificație.

Limesul Roman (Danubius limes Romana) a influențat foarte mult dezvoltarea și identitatea culturală a zonei. Pe atunci orașele de-a lungul fluviului Dunăre se dezvoltă ca cetăți căror funcții cu precădere au fost în scopuri de apărare. Dintre cele mai importante din această regiune sunt: sediul flotei romane Sexaginta Pristas / Ruse/, fondată de imperatorul Vespasian, cetatea „Nove“ / lângă Svishtov/ și orașul antic roman „Ulpia Escus“ / satul Gigen/.

În municipiul este urmărit **spațiul cultural de-a lungul axei Lovech – Pleven – Gigen /Via Traiana/**, prezentat de bunuri culturale care datează dintr-una sau două perioade istorice cu semne identice de stil și semnificație, combinate cu obiective naturale și etnografice.

Destinațiile culturale și identitatea municipiului exprimă rezistența în timp a conexiunilor între diferitele așezări și axele urbanistice durabile. Destinațiile culturale conectează elemente importante ale patrimoniului cultural și tradițiilor, care reflectă evenimente sau perioade din istoria bulgară sau europeană. Ele arată procesele dinamicii în dezvoltarea spațială a rețelei de așezări. Acest fapt este atestat de bunurile culturale imobile din Antichitatea și Evul mediu.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



1.2. PATRIMONIUL CULTURAL ȘI ISTORIC

Apariția așezărilor în municipiul și dezvoltarea acestora sunt strâns legate de istoria acestor pământuri, traiul și cultura populației. Din acest motiv patrimoniul cultural și istoric este strâns legat de rețeaua de așezări și de locuitorii acestui teritoriu. Iată de ce trebuie căutate modalități pentru dezvoltarea viitoare și protecția potențialului cultural semnificativ al municipiului, cea ce este posibil prin studierea și înregistrarea unor site-uri noi, prin restaurarea unor site-uri, dar și prin dezvoltarea turismului cultural, cognitiv religios și a altor tipuri de turism, dezvoltarea unor rute turistice și popularizarea acestora, furnizarea accesului la site-urile fără a le periclita sau deteriora starea acestora.

Patrimoniul cultural cuprinde patrimoniul imaterial și material, mobil și imobil ca un ansamblu de bunuri, care sunt purtătoare de memorie istorică, identitate națională și au o valoare științifică sau culturală.

Caracteristicile geografice și dezvoltarea spațială a structurii așezării din municipiul Dolna Mitropolia, situată în Câmpia Dunării, precum și de a lungul văilor râurilor, reprezintă premisele pentru popularea acestui teritoriu de diferite civilizații din Antichitate. Patrimoniul cultural este rezultatul acumulării mai multor straturi de civilizații și epoci trecute, purtătoare de memorie specifică și identitate a locului.

Dezvoltarea istorică a Dolna Mitropolia este asociată cu Primul stat bulgar, existând date că pe acest teritoriu atunci a existat o așezare, care a continuat existența sa până în secolul XI. Cu denumirea sa actuală orașul este menționat de primă dată într-un document oficial în anul 1496.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Locația strategică benefică și legăturile bune de transport, condițiile naturale și geografice favorabile au contribuit la activizarea activităților economice pe acest teritoriu în anii 30 ani secolului XIX, devenind una dintre cele mai mari așezări. Un rol esențial pentru dezvoltarea așezării pe atunci revine cooperăției de producție înființate „Zahăr bulgăresc“ și fabrica sa aferentă lansată în exploatare. Aceste premise sunt motivul pentru care Dolna Mitropolia a făcut parte din așezările prospere din regiunea Pleven, în anul 1977 fiind declarată oraș. Orice eveniment și activitate din istoria bogată a teritoriului au lăsat amprenta asupra culturii și tradițiilor populației locale, din aceste motive trebuie depuse eforturi pentru păstrarea acestui patrimoniu material și imaterial și pentru manifestarea valorii sale reale.

Interacțiunea omului cu natura a format numeroase peisaje culturale pe teritoriul municipiului. Patrimoniul cultural cuprinde patrimoniul imaterial și material mobil și imobil, ca un ansamblu de bunuri culturale, purtătoare de memorie istorică și identitate națională. Pe teritoriul municipiului există bunuri culturale - dovezi tangibile și intangibile ale prezenței și activității umane, de o valoare științifică și culturală ridicată pentru individul, comunitatea și societatea din regiune. Patrimoniul cultural din municipiul Dolna Mitropolia este prezentat de site-uri arheologice, istorice, arhitecturale și de construcții, de artă, precum și de bunurile naturale, tradițiile populare și obiceiurile culturale.

Ele oferă posibilitatea de crearea cooperării cu municipiile vecine și pentru formarea unor zone de turism și recreare, care în combinație cu tradițiile populare și obiceiurile culturale ale comunității locale creează un mediu cultural atractiv.

Pe teritoriul municipiului Dolna Mitropolia sunt declarate 32 site-uri arheologice, istorice, de artă, arhitecturale și de construcții, declarate bunuri culturale imobile, dintre care 4 fac parte din categoria „importantă națională“ :



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.

Tabelul 1. Bunuri culturale imobile care se încadrează în sfera de acoperire teritorială a municipiului Dolna Mitropolia, Sursă: Institutul național pentru bunurile culturale imobile.

Nr.	Așezare	SITE /proprietate, adresă, localizare/	Tip	Categoria
1.	satul Baikal	Biserica "Sfântu Gheorghe"	De artă	
2.	satul Baikal	Așezare antică, zona "Dalbok dol", 2 km în vest	Arhitectural, de construcții din Antichitatea și Evul mediu	Local
3.	satul Baikal	Așezare antică - Zahmed, 5 km în Sud-Est	Arhitectural, de construcții din Antichitatea și Evul mediu	Local
4.	satul Baikal	Locul de ucidere a persoanelor revoluționare din răscoala din septembrie, 500 m în Vest	Istoric	Național



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GVERNUL ROMÂNIEI



GVERNUL BULGARIEI



Nr.	Așezare	SITE /proprietate, adresă, localizare/ pe malul fluviului Dunăre	Tip	Categoria
5.	satul Bozhuritsa	Biserica din anul 1875	Monument cultural	
6.	satul Bozhuritsa	Rocă mare cu formă de cruce, zona "Manastrira"	Arheologic	
7.	satul Bregare	Gimitir de cerkezi, zona "Borunia", 2 km în Nord-Est	Arhitectural, de construcții din Antichitatea și Evul mediu	Local
8.	satul Bregare	Locul de ucidere lui Tsvetan Gevezov și V. Botev	Istoric	Local
9.	orașul Dolna Mltropolia	Monument –Movila frățească, în Sudul satului	Istoric	Local
10.	orașul Dolna	Așezare antică, zona "Barata"	Arhitectural, de construcții din	Local



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GVERNUL ROMÂNIE



GVERNUL BULGARIE



Nr.	Așezare	SITE /proprietate, adresă, localizare/	Tip	Categoria
	Mltropolia		Antichitatea și Evul mediu	
11.	orașul Gorna Mltropolia	Biserica din anul 1869 Biserica “ Sfânta Treime”	Monument cultural Arhitectural, de artă De artă	
12.	satul Gostilia	Biserică catolică	Arhitectural, de construcții	
13.	satul Gostilia	Casa lui Ghiuro Topchiev	Arhitectural, de construcții	
14.	satul Komarevo	Biserica “ Sfânta Treime”	De artă Arhitectural, de construcții De artă	
15.	satul Krushovene	Biserica “ Sfântul Dumitru”	De artă	
16.	satul Orehovitsa	Biserica “ Sfântul Smeon Stâlpnicul”	De artă	



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Nr.	Așezare	SITE /proprietate, adresă, localizare/	Tip	Categoria
17.	satul Orehovitsa	Movile în apropierea satului	Arheologic	Național
18.	satul Orehovitsa	Rețea de conducte de apă română, lângă satul	Arhitectural, de construcții din Antichitatea și Evul mediu	Local
19.	satul Pobeda	Grajd pentru cai la complexul agrar industrial "G. Dimitrov", foșta fabrica de cai "Kniaghinia"	Arhitectural, de construcții	
20.	satul Podem	Necropolă antică, pe teritoriul satului	Arhitectural, de construcții din Antichitatea și Evul mediu	Local
21.	satul Podem	Movila, zona "Tumbata"	Arheologic	Național
22.	satul Rîben	Biserica "Sfântul Nicolae/ "	De artă Arhitectural, de artă	



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GVERNUL ROMÂNIE



GVERNUL BULGARIE



Nr.	Așezare	SITE /proprietate, adresă, localizare/	Tip	Categoria
			De artă	
23.	satul Rîben	Baterii, zona "Sborite", 500 m în Nord	Istoric	Local
24.	satul Rîben	Rămășițe de oraș antic lângă satul Riben	Antichitate populară	
25.	satul Rîben	Stație roman lângă marginea drumului, zona "Gradishteto", lângă satul	Arhitectural, de construcții din Antichitatea și Evul mediu	Național
26.	satul Rîben	Așezarea preistorică, șoseaua spre Pleven, 4 um în Sud	Arhitectural, de construcții din Antichitatea și Evul mediu	Local
27.	satul Rîben	Așezarea preistorică, "Visochkovata vodenitsa", 2 km Nord-Vest	Arhitectural, de construcții din Antichitatea și Evul mediu	Local
28.	satul Slavovitsa	Biserica "Sfântă Parachivă"	De artă	
29.	satul Stavertsi	Biserica "Sfântă Parachivă" din anul 1869	Monument cultural	



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Nr.	Așezare	SITE /proprietate, adresă, localizare/	Tip	Categoria
			De artă	
30.	satul Stavertsi	Cetate romană, zona "Kaletu", 3 km în Sud-Vest	Arhitectural, de construcții din Antichitatea și Evul mediu	
31.	orașul Trastenik	Biserica "Adormirea Maicii Domnului"	De artă Arhitectural, de artă De artă	
32.	orașul Trastenik	Patru movile, în Estul satului	Arheologic	



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Patrimoniul cultural al municipiului este concentrat în Riben, Podem, Orehovitsa și Baikal, unde se află bunurile culturale imobile din categoria „importantă națională”. Ele sunt martori ai istoriei, traiului și dezvoltării culturale a populației locale.

Limesul Roman (Danubius limes Romana) a influențat puternic dezvoltarea și identitatea culturală a municipiului. Pe atunci orașele de-a lungul fluviului Dunăre se dezvoltă ca cetăți căror funcții cu precădere au fost în scopuri de apărare. Dintre cele mai importante din această regiune sunt: sediul flotei romane Sexaginta Pristas /Ruse/, fondată de imperatorul Vespasian, cetatea „Nove” /lângă Svishtov/ și orașul antic roman „Ulpia Escus” (satul Gigen).

Descoperirile arheologice arată un patrimoniu cultural bogat. În unele așezări de pe teritoriul municipiului sunt descoperite rămășițe ale unor necropole antice, așezări antice – în zona Suhia geran, în Sud-Estul satului Bozgurishte sunt regăsite porțiuni ale unui drum roman, despre care se afirmă că este drumul care a conectat Escus cu Filipopol – Carpații cu Marea Albă și a traversat Ad Putea (Riben) și Storgozia (Pleven). Primele așezări de locuitori pe teritoriul municipiului Dolna Mitropolia sunt din timpul tracilor, fiind populate de triburile – treri, undikezi și tribali.

De la epoca Imperiului Roman au rămas așezări preistorice în zona „Selishte” – Palatium – partea de Nord-Est a satului Baikal, pe o suprafață de aproximativ 100 000 de metri pătrați, I secol înainte de Cristos. În Vestul orașului Palatium se regăsește o necropolă, în care au fost descoperite sarcofage cu un inventar de cult bogat. În apropierea satului Baikal sunt prezente urme de două așezări nestudiate, unde a fost descoperit un vas de lut din sec. II-III cu imagine de o față umană, care



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



În zilele de azi este expus la muzeul istoric din orașul Pleven și o sabie de bronz din epoca bronzului, care este păstrată la Muzeul național arheologic din orașul Sofia.

Ulpis Escus

Ulpia Escus (în limbă latină: Ulpia Oescus) face parte din principalele orașe ale provinciei romane Moesia Inferior. Orașul roman antic este situat în Estul satului Baikal, la 3 km de zona „Gradishte”, aproape de satul Gigen, municipiul Guliantsi, județul Pleven.



Orașul antic este bine studiat, fiind determinate limitele sale. Este descoperită o mare parte a sistemului de fortificare, o parte din oraș, clădiri monumentale și administrative, precum și o stradă principală și forumul, canalizarea orașului, o parte din clădire publică monumentală cu instalație de încălzire – hipocaust. Este descoperit și mozaic care ilustrează o scenă din comedia "Achaean" de Menander, templul zeiței Fortuna. Pentru turiștii este atractiv și muzeul și lapidarium în apropierea orașului antic.

În sfera de acoperire teritorială a municipiului sunt situate bunuri culturale de valoare arhitecturală și de artă, situate în felul următor:



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- orașul Trastenik –biserica „Adormirea Maicii Domnului“



Biserica „Adormirea Maicii Domnului “ este construită în perioada 1880 - 1886 și sfințită la 15 august 1886 de către Mitropolitul Constantin. Este construită din pietre, cărămizi, var și nisip, cu o cupolă centrală. Primele picturi murale au fost desenate de către un pictor necunoscut și distruse în anul 1938. A doua desenare a fost realizată de către Ilia Pefev, în anul 1942. Iconostasul este din lemn, iar icoanele sunt realizate de către Nestor Traianov. Lângă biserica este o celulă cu două camere și clopotnița, construite în anul.

- satul Oriahovitsa –biserica „Sfântul Smeon Stâlpnicul “

Biserica „Sfântul Smeon Stâlpnicul “ este declarată monument cultural. Este construită cu donațiile și munca gratuită a populației locale și a refugiaților din Tracia Mării Albe și Macedonia, stabiliți aici după eliberarea de jugul turc. Oficial este inaugurată și sfințită în anul 1896 de către Mitropolitul din Vratsa Constantin. Mai târziu este desenată de Nikola Popov, elevul lui Danail Nestorov din Școală de artă din Debar. Și clădirea școlii generale „Hristo Smirnenski” este remarcabilă, formând un ansamblu arhitectural



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



În centrul satului, împreună cu clădirea municipiului, casei de lectură, combinatul gospodăresc și biroul poștal. În curtea școlii se regăsește și monumentul soldaților decedați în Războiul Balcanic 1912-1913, Războiul între aliați 1913 și Primul război mondial 1914-1918. Monumentul este de tip piramidal. Data inaugurării: 1 ianuarie 1914.

- satul Rîben - biserica „Sfântul Nicolae“

Biserica se află în centrul satului și este restaurată cu ajutorul primăriei, donatori din sat și subvenții furnizate de diferite organizații.

- ❖ Satul Gorna Mitropolia – biserica „Sfântă Treime“



Templul „Sfântă Treime” este un monument cultural, construit în anul 1869, iar după părerea unor specialiști construcția sa datează de mai mult timp, biserica fiind restaurată și construită suplimentar în timpul Renașterii. După Eliberarea este construită clopotnița, împreună cu cupola și pronaosul. În templul se regăsesc puține icoane de sfinți, dar are o ornamentare bogată. Picturile murale probabil datează din secolul 20, dar iconostasul, icoanele și ușile sunt din epoca Renașterii.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



În curtea bisericii "Sfântă Treime" din Gorna Mitropolia se mai regăsește încă o construcție. Sursele istorice, dar și localnicii afirmă că în timpul Războiului Ruso-Turc biserica a adăpostit infirmeria Dr.-lui Nikolai Pirogov, în care au fost tratați bolnavii în timpul Războiului Ruso-Turc în perioada 1877/78.



- Satul Stavertsi – biserica „Sfântă Paraschivă “



Biserica „Sfântă Paraschivă ”, construită în anul 1868, este declarată monument cultural. În anul 1858, oamenii de frunte ai satului de atunci, Ivan Panov, Valcho Padoetsa, Pano Panov, Marin Surdzhiața și alții au prezentat o rugămintă sultanului Abdul Azis pentru acordarea unei autorizații de a fi construită biserică. Biserica este construită timp de zece ani. Construcția este sub formă de cruce, fiind compusă din pronaos, spațiu de mijloc și altar. Dimensiunile bisericii sunt de 18 arșini lungime, 12 arșini lățime și 6 arșini înălțime. Construcția este realizată din pietre și cărămizi. Meșterul principal a fost Krastio Pravchanina, asistat de Vuto, Gergo și Bratan. Pe poarta de intrare de Vest, pe treapta superioară este prezentă inscripția: "Acest templu s-a construit în anul 1868 de către locuitorii mici și mari ai satului Stavertsi". Icoanele sunt pictate de pictorii Hristo și Ivan Drenski din orașul Troian. Templul este sfințit de episcopul Paisii Vrachanski. Preoții, care au deservit templul inițial au venit din Knezha, apoi



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



de – Dimitar Tsvetkov din satul Kunino, călugărul Evtimii, preotul Pavel Il. Popov din Stavertsi, Kristo Dochev din satul Varbitsa, Vladimir Drenski din Dupnitsa, Danail Vasilev din Varbitsa, ginere la Stavertsi, iar acum – de preotul Boiko din satul Orehovitsa. În ultimii ani s-a făcut o renovare generală, datorita eforturilor depuse de primarul satului, Sergei Kojuharov.

- Satul Gostilia –biserica „Inima sacră a lui Isus “ și casa ”Banashata kashta”



„ Inima sacră a lui Isus “ este o biserică ortodoxă situată în satul Gostilia, Bulgaria de Nord, făcând parte din Eparhia de Nikopol a Bisericii Romano-Catolice. Biserica este un templu parohial. Din primul an de locuirii sale preotul Ambrozii reușește a construi o mică biserică și casa parohială acoperite cu paie. Apoi se ocupă de colectarea unor fonduri pentru construirea bisericii masive. Episcopul Iacob Raasan în ajută cu procurarea unor fonduri din Franța. Bani

sunt colectați și din satele catolice vechi din cadrul eparhiei. Clădirea este proiectată de arhitectul Giovanni Mosutii, care pe atunci a lucrat la Tarnovo , construcția fiind finalizată în anul 1904. La sărbătoarea bisericii „Inima sacră a lui Isus“ anul următor, templul a fost sfințit de episcopul Raasan. În vara anului 1906 cade clopotnița biserici, prin urmare fiind deteriorat acoperișul bisericii. În anul 1923 cu ajutorul unor fonduri colectate în Belgia, biserica este renovată din nou de către preotul Rihard Hofman. După trei ani a fost construită și o clopotniță nouă, și



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



de data această cu ajutorul unor donații provenite din Olanda și Germania. Cu ocazia aniversării sale seculare, la începutul secolului XXI interiorul bisericii este complet renovat, iar în anul 2016 templul este renovat în exterior. Sărbătoarea templului –prima zi de vineri după sărbătoarea de Optime a Corpului Hristos.

Numeroase sunt bunurile culturale naționale din diferite epoci – așezări preistorice, orașe antice și acropole, drumuri romane, orașe din timpul Evului Mediu și altele.

Bunuri culturale arheologice imobile:



satul **Baikal** – un sat relativ nou, construit deasupra orașului antic Palatium: așezări preistorice – zona Zahmet, zona Shirok dol și zona Selishte, acropole antice – în dreapta drumului spre satul Gigen și în Vestul orașului Palatium, Monument antic – lângă orașul Dunărean, conducte antice – deasupra satului, așezări antice –zona Zahmet și zona Shiroki dol, Drum roman –în Sud-Estul satului și în Sudul satului, așezări din timpul Evului Mediu – zona Zehmet și zona lamandidol.

satul **Bivolare** –așezări din timpul Evului Mediu –zona Chepintsi și facilitate de captare a apelor subterane –zona Chepintsi.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Satul Bozhuritsa – satul Bozhuritsa este o așezare antică medievală. În documente turcești datate din mijlocul secolului XV, satul este înregistrat ca un paznic al apărării cetății din Nicokopol, sub denumirea Katsamunitsa: Drum roman – zona Suhia geran, așezare din timpul Evului Mediu – zona Dramkata, Necropolă din timpul Evului Mediu – zona Novachene.

Satul Bregare – cetate antică – Kaleto, Acropolă antică – pe malul stâng al râului Iskar.

Satul Gostilia – populația satului Gostilia este completată în anul 1890 de imigranți bulgari din Banat. Este construit deasupra unei așezări vechi, care datează din Antichitatea Târzie: așezare antică – în centrul satului, Acropolă antică – la capătul sudic al orașului, Necropolă din timpul Evului Mediu – lângă crescătoriile de porci.

Satul Komarevo – așezare preistorică – zona Pripeka și Osoina, necropolă antică – în stânga drumului spre satul Kreta, Acropolă antică – în limitele satului Komarevo.

Satul Orehovitsa – satul Orehovitsa este o așezare veche din timpul Evului Mediu, înregistrată în documente turcești la mijlocul secolului XV cu denumirea Rahovitsa ca un timar aferent cetății Hlunik (cetate care în momentul de față nu este descoperită situată în apropierea orașului Nikopol), unitatea "mezra" Rahovitsa din cadrul mării moșii feudale militare Pleven, ca timar Rahovitsa, care participă la campaniile militare. O parte din satul Rahovitsa pe atunci este mării moșii feudale militare Gigen. Existența satului în următoarele secole – XVI – XVII este



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI

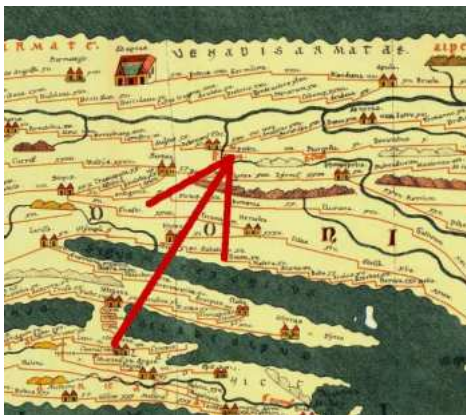


GUVERNUL BULGARIEI



documentată în registrele trupelor militare nemusulmane la "kaz"-ul Niibolu su denumirea Rahovche: cetatea antică - Kaletu, Așezarea antică – zona Chengene, facilitate antică pentru captarea apei subterane și conductă –zona Tsarevets.

Satul Podem – Martvitsa – Clădire antică – în zona satului, Necropolă antică – în zonele Sud-estice ale satului.



Satul Riben - Ad putea², Ribene, Ribne – satul Riben este o așezare din timpul Evului Mediu, înregistrată la documente turcești în mijlocul secolului XV, ca o mare moșie feudală militară – "zeamet" din "has"-urile cetății Nikopol, sub denumirea Ribene. Existența așezării în secolul următor – XVI-lea este documentată în registrele trupelor militare

nemusulmane la Niibolu: Așezare preistorică - Takarsko, în zona deasupra lacului, Stație antică lângă marginea drumului și cetate - Ad putea, Antichitate și necropolă – zona Pukalitsa, Așezare antică – zona Tsarevets, Necropolă antică – zona Tsarevets, zona Devichina mogila, Așezare antică – zona Devichina mogila, zona Goliama usoina. Denumirea satului provine de la denumirea așezării romane antice și stație lângă marginea drumului - Ad Putea. A fost situat pe teritoriul intravilanului actual al satului, iar satul a purtat denumirea Ribna grada, din cauza cantității mari de pește din râul. Zona Ezeroto, care actualmente este zona de captare a apei potabile pentru satul și orașul Guliantsi, în timpul jugului turcesc a fost un lac deschis. După ce fiul comandatului turc local s-a înecat în lac, acesta a

² Ad Putea pe harta Poitinger



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



comandat țăranilor să acumuleze spini de-a lungul țărmului și să blocheze lacul. De atunci până în zilele de azi lacul a dispărut complet și s-a transferat în sursă de apă subterană.

Satul Slavovitsa – așezare antică – zona Sovata, Atelier antic pentru prelucrarea de piatră – zona Manastira.

Satul Stavertsi – satul Stavertsi este o așezare din timpul Evului Mediu, documentată sub aceeași denumire sau sub denumirea Istavriche și Istaverche la registrele trupelor militare nemusulmane aferente cetății Niibolu din perioada sec. XVI-XVI: Cetate antică Kaleto, Așezare antică Necropolă antică și un mormânt.

Orașul Trastenik - Trasnienik este o așezare veche din timpul Evului Mediu, înregistrată în documente turcești de la mijlocul secolului XV, ca un timar sub aceeași denumire – Transtenik aferent cetății Hlunik (nu este regăsită, în apropierea orașului Nikopol): Așezare antică – zona Shtarbashki geran, zona Partselite, Necropolă antică – zona Partselite, zona Chetirite mogili.

În anul 1992 Institutul național pentru bunurile culturale imobile a declarat ca monumente istorice semne comemorative, elaborate cu ocazia participării Bulgariei la războaiele din anii 1885, 1912-1913, 1915-1918, 1944-1945. Motivul este prezentat de, „relația acestor site-uri cu evenimente însemnate din istoria bulgară, păstrarea autenticității acestora, documentarea istorică și valoarea lor de artă. Astfel ele devin parte din patrimoniul cultural al Bulgariei, pentru ei fiind obligatorii toate actele normative, care reglementează protecția lor. În Legea privind monumentelor militare, ele sunt prezentate ca „atestare materială imobilă



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



în memoria și gloria soldaților din Armata bulgară, care au participat la războaie ale statului bulgar, a soldaților bulgari decedați participând la operațiuni și misiuni în afara teritoriului țării și la îndeplinirea datoriei lor de serviciu pe timp de pace legată de apărarea populației, precum și a participanților la Mișcarea de revoltă în timpul Războiului de eliberare Ruso-Turc și a participanților la Mișcarea de revoltă Macedoneană din Edirne. Monumentele militare sunt cimitire militare, morminte, osuare și mausolee”.

Conform legii, „Coordonarea aspectelor legate de căutarea, studierea, cartotecarea, protecția, întreținerea, restaurarea și construirea monumentelor militare de pe teritoriul țării este realizată de către Comisia județeană "Monumente militare" de pe lângă prefectul”. În completul acestei comisii intră un reprezentant al Ministerului apărării prin care ministerul exercită control asupra activității comisiei.

Conform registrului monumentelor militare, ținut de către Muzeul național istoric militar, monumentele militare situate pe teritoriul municipiului Dolna Mitropolia sunt următoarele: Monument arhitectural – osuar în memoria celor decedați în războaiele în orașul Trastenik; Monument al pilotului Pavel Pavlov din orașul Trastnik; Monument arhitectural – sculptură în memoria celor decedați în războaiele ținute în perioadele 1912-1913 și 1915-1918 în satul Stavertsi; Monument arhitectural – piramidă în memoria celor decedați în războaiele ținute în perioadele 1912-1913 și 1915-1918 în satul Savovitsa; Monument arhitectural – piramidă în memoria celor decedați în războaiele ținute în perioada 1912-1913 în satul Riben; Placa memorială în memoria celor decedați din satul Riben la Al doilea război mondial în satul Riben; Placa memorială în memoria celor decedați din satul Podem la Războiul național în satul Podem; Monument arhitectural – piramidă în memoria celor decedați în războaiele ținute în perioadele 1912-1913 și 1915-



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



1918 în satul Oriahovitsa; Placă memorială în memoria celor decedați din satul Krushovene în perioadele 1912-1913 și 1915-1918 în satul Krushovene; Monument în memoria piloților decedați la îndeplinirea datoriei lor de serviciu în satul Krushovene; Placă memorială în memoria celor decedați în războaiele ținute în perioadele 1912-1913 și 1915-1918 în satul Gostilia; Monument arhitectural – sculptură în memoria locuitorilor din satul Gorna Mitropolia decedați pe timpul războaielor; Monumentul lui Ștefan Ștefanov din satul Gorna Mitropolia; Monumentelor celor decedați pe timpul războaielor în Dolna Mitropolia; Monumentul pilotului Zhelio Manolov din Dolna Mitropolia; Semn memorial - Semn memorial - fântână comemorativă în memoria celor decedați în războaiele ținute în intervalele 1912-1913 și 1915-1918 în satul Bivolare.

În memoria soldaților decedați la ultima bătăie pentru Plevna din 18-lea regimentul de infanterie Volgograd la Războiul de eliberare Ruso-Turc este construit un monument –movilă frățească, situată în orașul Dolna Mitropolia.

În centrul orașului Dolna Mitropolia și în centrul satului Gorna Mitropolia este construit un monument - obeliscul lui Pirogov. În anul 2005 în orașul Dolna Mitropolia este inaugurat monumentul celor decedați la Războiul Balcanic, cel Inter-aliți, la Primul și al Doilea război mondial.

În structura spațială a municipiului Dolna Mitropolia se pot observa numeroase tumuli (în număr de 22), majoritatea dintre ele fiind concentrate în jurul satelor Bozhuritsa, Slavovitsa, Trastenuk și Baikal. Printre ele s-ar putea menționa: Lazarova mogila și Turska mogila în satul Slavovitsa; Cele patru movile din satul Trastenik și altele.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI
GUVERNUL ROMÂNIE



GUVERNUL BULGARIEI
GUVERNUL BULGARIE



1.3. PATRIMONIUL CULTURAL ȘI ISTORIC CA O PREMISĂ PENTRU DEZVOLTAREA TURISMULUI CULTURAL ȘI RELIGIOS

Turismul pe teritoriul municipiului Dolna Mitropolia se dezvoltă pe baza patrimoniului cultural, prezentat de site-uri arheologice, istorice, arhitecturale, de construcții și de artă, precum și de obiectivele naturale, tradițiile populare și obiceiurile culturale. Toate aceste bunuri culturale prezintă posibilitatea pentru crearea cooperării cu municipiile vecine și pentru formarea unor zone de turism și recreare, care formează un mediu cultural atractiv.

Punctele slabe ale turismului cultural sunt exprimate cu precădere de diversificarea insuficientă a ofertei de turism cultural, după subtipurile acestuia – cognitiv, de divertisment, educativ și de alte forme, în caracterul sezonier foarte puternic exprimat ale site-urilor de turism cultural în țara, de lipsa unor abilități de marketing pentru poziționarea muzeelor pe piața turistică și atragerea cererii turistice, precum și de baza normativă nu atât de performantă cu privire la protecția și utilizarea bunurilor culturale și resursele turistice antropogenice și dezvoltarea diferitelor tipuri și forme de turism cultural.

Site-urile de turism cultural pe teritoriul municipiului sunt următoarele:

- așezarea romană „Ulpis Escus” – este situată la 3 km de satul Baikal în direcția spre satul Gigen, drum asfaltat cu posibilitate de ciclism;
- vizualizarea spectacolului grupului de folclor autentic „Kalushari” – casa de cultură „Probuda” sau în zona portului/ cabană-restaurant „Baikal”
- fântână romană / drum roman –cu posibilitate de ciclism.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI
GUVERNUL ROMÂNIE



GUVERNUL BULGARIEI
GUVERNUL BULGARIE



Popularizarea site-urilor menționate mai sus ar contribui în mare măsură la dezvoltarea turismului din municipiul Dolna Mitropolia, deși așteptările nu preconizează o scară prea largă. Și infrastructurii, care deservește site-urile turistice trebuie acordată atenție. Pentru oferirea unui produs complet și de la calitate superioară, trebuie gândit în direcția cooperării cu municipiile vecine pentru vizitarea și a altor obiective apropiate.

Conform datelor furnizate de Institutul național de statistică, pe teritoriul municipiului Dolna Mitropolia nu există hoteluri. Facilitățile de adăpostire și cazare a turiștilor și vizitatorilor municipiului sunt prezentate de vile, bungalouri și cabană municipală. Lipsesc și un centru informațional. Locurile de cazare se află cu precădere în satul Baikal, ceea ce îl determină ca o destinație turistică principală și așezarea de resort din municipiul.

La produsul turistic cultural – cognitiv face parte și *turismul religios*. Lipsa unor delimitări de caracter religios, libertatea religiei existentă în Bulgaria, înțelegerea și sprijinul guvernului, societății și instituțiilor bisericești asigură posibilități bune pentru combinarea turismului religios cu elemente de turism cultural – cognitiv și pentru valorificarea deplină a potențialului existent. În numeroasele site-uri religioase în Bulgaria, acest tip de turism nu este oferit în mod semnificativ în nici o regiune turistică.

În secțiunile precedente au fost descrise bisericile care se încadrează în sfera de acoperire teritorială a municipiului, care reprezintă bunuri culturale imobile de valoare arhitecturală și artistică și care ascund un mare potențial cu privire la dezvoltarea turismului, inclusiv a turismului religios.

Ca puncte slabe s-ar putea menționa lipsa sau întreținerea necorespunzătoare a infrastructurii rutiere până la mănăstirile, lipsa indicatoarelor informative,



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



existența unor mănăstiri nu atât de bine întreținuți, lipsa unor cadre turistice bine instruite (ghiduri) în domeniul religios. O altă deficiență este prezentată de slaba prezentare prin comunicare a site-urilor religioase bulgare ca site-uri de turism. Programele de produse și ofertele pentru turism de pelerinaj sunt puține și cuprind un număr nesemnificativ de site-uri, ceea ce reprezintă o piedică pentru desfășurarea potențialului țării ca o destinație a acestui tip specific de turism și dezvoltarea sa viitoare, precum și pentru stabilirea sa permanentă pe piața turistică.

1.4. INSTITUȚII CULTURALE

1.4.1. Muzeul Aviației

În orașul Dolna Mitropolia funcționează **Muzeul aviației**, care este înființat în anul 1983. Muzeului se află în clădirea fostei Școlii aeriene militare „Georgi Benkovski”. Spațiul prevăzut pentru expozițiile d.p.d.v. constructiv este divizat în trei săli, în care sunt prezentate exponate din colecția muzeistică fostei Școlii aeriene militare, plecând de la Camera gloriei militare a subdiviziunii 24870 – Kamenets, incluzând și materiale primite ca donații de la prietenii muzeului. Complexul muzeistic include și o expoziție în aer liber, în care sunt prezentate machete reale ale aeroplanelor UMIG-15, MiG-17, MiG-21, L-29, precum și ZRK „Dvina”, situate în jurul casei de cultură din regiunea aleii centrale.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



1.4.2. Case de cultură

Conform art.2 din Legea referitoare la casele de cultură, ele sunt persoane juridice cu scop nepatrimonial. Ele sunt instituții bulgare de cultură și învățământ tradiționale cu autogovernare din cadrul localităților. Acestea sunt purtătoare ale spiritului și culturii bulgare în decursul secolelor și poartă în sine patrimoniul cultural imaterial, tradiții, învățământ, educație și caritate, care stau la baza activității desfășurate de casele de cultură în favoarea societății. Scopul acestor case este de a răspunde necesităților populației locale, a participa activ la viața publică, a fi centre informaționale atractive de cultură și învățământ.

Pe teritoriul municipiului Dolna Mitropolia funcționează 16 case de cultură (în fiecare localitate), cu 28.5 posturi de muncă, după cum urmează: CC Probuda – 1925 , satul Baikal; CC Probuda – 1927 , satul Bivolare; CC V. Levski – 1911 , satul Bozhuritsa; CC Hristo Botev – 1924, satul Bregare; CC G. Rakovski, satul Gostilia; CC Iskra – 1923, satul Gorna mitropolia; CC Prosveta – 1927, orașul Dolna Mitropolia; CC Nauka – 1905, satul Komarevo; CC Samorazvitie– 1887, satul Krushovene; CC Otets Paisii, satul Orehovitsa; CC Zora – 1990, satul Pobeda; CC Probuda– 1907, satul Podem; CC H. Georgiev – 1915, satul Riben; CC D. Blagoev – 1926, satul Slavovitsa, CC V. Levski – 1898, satul Stavertsi; CC Neofit Rilski – 1872, orașul Trastenik.

Din anul 2008 o parte din casele de cultură sunt incluse în programul „Biblioteci Globale – Bulgaria“, cărui obiectiv este de a facilita accesul la informații, cunoștințe, comunicare, conținut electronic și servicii dedicate comunității, prin rețeaua de biblioteci publice, urmând în cinci ani să crească gradul de utilizare a bibliotecilor pe teritoriul țării întregi pentru sprijinirea cetățenilor bulgari de a se



www.interregrobg.eu

alături de societățile globale informaționale. În momentul de față pe baza acestui program funcționează 5 case de cultură.

Din anul 2012 casele de cultură de pe teritoriul municipiului Dolna Mitropolia sunt membri ai Uniunii „Fond public Pleven „Case de cultură”, care depune eforturi active pentru dezvoltarea rețelei de case de cultură în localitățile mici, pentru implementarea unor practici și modele de activitate noi, care vor transforma casele de cultură în centre moderne de cultură și învățământ.

La casele de cultură sunt formate grupuri de amatori –dansuri, cântat, teatru, sunt organizate sărbători, concursuri, adunări, în ultimii ani observându-se o creștere serioasă a numărului grupurilor de amatori, ceea ce demonstrează existența unui interes în creștere față de diferitele forme de activități culturale.

1.4.3. Calendar cultural

Viața culturală în municipiul este realizată cu precădere prin vizitarea unor manifestări culturale, organizate de școlile, casele de cultură locale sau de municipalitatea. În municipiul se realizează activități menite îmbunătățirii infrastructurii culturale și îmbogățirii vieții culturale, formarea unei imagini culturale noi și a identității culturale a localităților situate pe teritoriul municipiului. Grupurile de amatori formate, care realizează activitatea și viața lor culturală în localitățile mai îndepărtate, sunt singura posibilitatea de divertisment de tipul acesta.

În calendarul cultural al municipiului Dolna Mitropolia sunt incluse și sunt sărbătorite multe sărbători naționale, sunt prezentate diverse obiceiuri și ritualuri, tipice municipiului, la care ar putea participa persoane din toate grupurile etnice.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



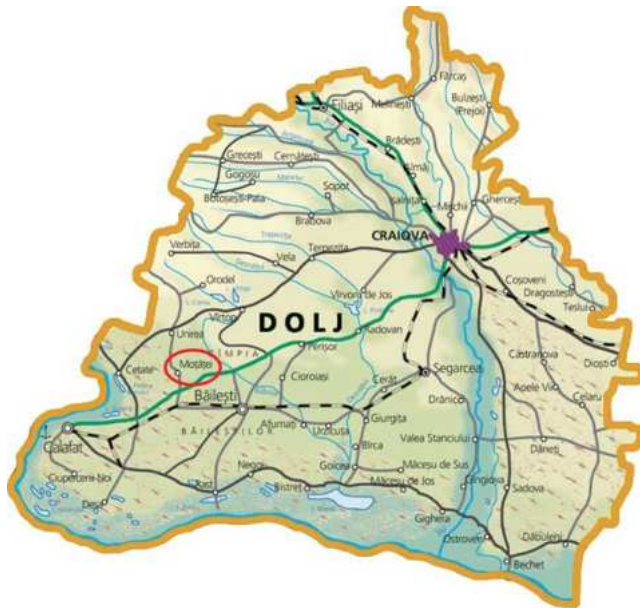
GUVERNUL BULGARIEI



La casele de cultură sunt formate colective de amatori – de dansuri, cântece, activități teatrale, sunt organizate sărbători, concursuri, adunări.

2. MUNICIPIUL MOȚĂȚEI

2.1. CARACTERISTICI ISTORICE ȘI GEOGRAFICE



Municipiul Moțața se află la 20 de kilometri de orașul român Calafat, din județul Dolj. Doljul este un județ, situat în Sud-Estul regiunii istorice Oltenia din România, pe cel mai fertil teritoriul de pe Câmpia Română, într-o regiune care în decursul anilor oferă condiții meteo foarte favorabile și un sol fertil.

Populația municipiului Moțața este de 7 mii de locuitori. Regiunea este agricolă, este traversată de râul Balasan și traseul drumului internațional 79.

Această zonă este caracterizată de o natură foarte bine păstrată și un mediu înconjurător curat, prezența unor obiceiuri populare, precum și a unor monumente culturale și istorice, care constituie premisă pentru dezvoltarea turismului.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



2.2. PATRIMONIUL CULTURAL ȘI ISTORIC

Pe teritoriul municipiului Moșăței se regăsesc două case de cultură. Spiritualitatea creștină ortodoxă din municipiul este prezentată de opt parohii (patru ortodoxe, trei adventiste, una de Rusalii), care au împrumutat unele elemente din cultul ortodox și folclorul tracilor ale strămoșilor noștri, reușind a se delimita și a crea astfel stilul local original. Existența acestora este premisă pentru dezvoltarea turismului religios.

Pe teritoriul administrativ al municipiului Moșăței, conform Planului național pentru amenajarea teritoriului – secțiune III – Teritorii protejate – și Lista monumentelor istorice, aprobate prin anexa la Ordinul nr. 2314/2004 al ministrului culturii și aspectelor religioase, se află următoarele monumente istorice:

- poziție nr. 461, monument istoric cod DJ-II-m-B-08259 - biserica "Sfântul Nicolae" din satul Dobridor (1845)
- poziție nr. 531, monument istoric cod DJ-II-m-B-08322 - biserica "Sfântul Nicolae" din satul Moșăței (1802-1804 – restaurată în secolul 19)
- poziție nr. 686, monument istoric cod DJ-IV-m-B-08464 – Crucea din piatră din satul Moșăței-Gară (1770)



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



❖ Biserica "Sfântu Nicolae", municipiul Moțăței



Biserica "Sfântu Nicolae", dedicată Sfântului Nicolae este îndreptată cu față spre satul, întrucât este construită la înălțime, ocupând un loc central în municipiul Moțăței. Inițial biserica a fost construită din lemn, dar în anul 1843 a ars și a fost înlocuită de o construcție din cărămizi în anul 1845. Din cauza stării sale prea deteriorate,

biserica a fost demolată complet și în anul 1914 începe construirea bisericii actuale cu formă de cruce.

Biserica a fost construită de către enoriașul Stoian Stencescu, mai târziu continuată de fiul său, Ioan Stoian Stancescu și soția sa Velița, sprijiniți de un alt enoriaș – Ioan Ionescu. Desenarea bisericii este finalizată în anul 1922, iar până în anul 1924 sunt montate mobilele și restul facilităților.

Biserica este sfințită la 3 mai 1925 de către arhiepiscopul județului Rimonicu, Preasfinția Sa Vartolomeu Stănescu, de protopreotul Radu Gramescu și de preotul Mihai Amzulescu.

Parohia, construită în anul 1915, este compusă din casa parohiei cu trei camere, o zonă mică și o verandă bisericască. Paraclisul din cimitir este construit înaintea anului 1910.

Clopotnița este construită în anul 1932 de către Ioan Stoian Stănescu, cu ajutorul parohiilor rurale. Înaintea construirii clopotniței, turnul vestic a fost



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



folosit în scopul acesta. Cutremurul din noiembrie 1940 deteriorează o parte din biserica, mai ales Turnul Estic.

Preoți: Ioachim Popilian, Ioan Moșachianu, M. Brabeanu, Grigore Dumitrescu, Dumitru Raia, Mihai Amsulescu, Gheorghe Roșescu, N. Nicola, Ioan Piroteala, Ioan Cojocaru, Ioan Georgescu.

La 1 septembrie 1964 Dumitru Diaconescu este numit ca preot gradul doi datorita gradului de licență de teologie absolvit, care la 1 ianuarie 1965 a fost promovat la o preoție parohială.

Cântăreții parohiei sunt: H. Mogaeanu, Dumitru Popescu Gramatic, Ștefan Capraren, Marin Glavan și Gheorghe Șiganele. Intendant Mladin Ghn. Ioana.

❖ Biserica Sfântul Nicolae –satul Dobridor, Moțaței



Biserica " Sfântul Nicolae " din satul Dobridor face parte din Lista monumentelor istorice, elaborată de către Institutul național pentru patrimoniul României, nr. DJ-II-B-08 259 m. Aceasta este un monument istoric, construit în anul 1845 pe locul fostei biserici – bordel. Constructorii săi sunt doi frați macedoneni și surori.

Pe pereții exteriori nu sunt prezente picturi murale, ele fiind vopsite în negru și cenușă de culoare închisă. Picturile murale din interior sunt realizate în stil neobișnuit.

Unele obiecte din biserica datează de mai mult de 200 de ani și sunt incluse la Patrimoniul național cultural.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



În curtea bisericii este clopotnița, construită în anul 1904, precum și unele cruci din piatră la peste 150 de ani, în memoria unor eroi, cu propria lor istorie.

3. LEGĂTURĂ ÎNTRE CULTURA ȘI TURISMUL. TURISMUL CULTURAL CA UN FACTOR PENTRU DEZVOLTAREA ECONOMICĂ A REGIUNII TRANSFRONTALIERE

Turismul cultural este printre cele mai mari și profitabile sectoare ale turismului din cauza unicității și istoriei sale. Obiectivele culturale și istorice, folclorul și tradițiile sunt acele elemente care atrag turiștii, dar totodată și contribuie la dezvoltarea turismului în țările respective. Astfel chiar este sprijinită expandarea economiei și atragerea capitalului. Turismul este integrat în dezvoltarea culturală și ajută la protecția patrimoniului. Această interacțiune între turismul și cultura este considerată un motiv foarte important pentru promovarea legăturii directe între cele două elemente. Aceasta are o semnificație și mai mare, ținând cont de importanța lor în creștere pentru economiile pe plan mondial.

Relația dintre cultură și turism ar putea fi examinată bilateral, subliniindu-se beneficiile pentru fiecare din părțile.

1) Beneficiile aduse turismului de la interacțiunea cu cultura

- Îmbunătățirea produsului principal
- Îmbunătățirea imaginii destinației
- Majorarea consumului și prelungirea duratei șederii
- Creșterea gradului de mulțumire a turiștilor prin oferirea unui produs unic
- Stimularea vizităților repetate
- Stimularea cererii locale și regionale
- Depistarea unor noi segmente de piață



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



2) Beneficii aduse culturii de la interacțiunea cu turismul

- Realizarea unor surse de venituri suplimentare
- Lărgirea pieței și adăugarea unui segment nou de vizitatori
- Dezvoltarea gestionării profesionale a resurselor culturale
- Exercițarea unui control mai bun la utilizarea resurselor culturale
- Formarea unei imagini culturale mai bune în rândul populației locale.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



IV. PLANIFICARE STRATEGICĂ

1. ANALIZĂ SWOT. MATRICELE PUNCTELOR FORTE, A CELOR SLABE, A POSIBILITĂȚILOR ȘI PERICOLELOR

Este rațional procesul de determinare a priorităților principale, a obiectivelor și măsurilor la elaborarea planului general de gestionare, restaurare și promovare a utilizării economice durabile a site-urilor istorice și culturale din ambele municipii, să înceapă prin analiza punctelor forte, a punctelor slabe, a posibilităților și pericolelor / analiză SWOT/ .

Pe baza acestei abordări va fi posibilă formularea direcțiilor de acțiune cu privire la utilizarea optimă a punctelor forte pentru realizarea posibilităților și potențialului existente, precum și pentru folosirea acestor posibilități pentru depășirea punctelor slabe și pentru eliminarea sau reducerea pericolelor.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.

Matricele punctelor forte, a punctelor slabe, posibilităților și pericolelor

Puncte forte	Puncte slabe
<ol style="list-style-type: none"> 1. Resurse naturale bogate, existența unor teritorii protejate și a unor obiective culturale și istorice; 2. Comunități locale foarte motivate de colaborare comună și pentru îmbogățirea serviciilor turistice în regiunea transfrontalieră; 3. Potențial pentru dezvoltarea unor noi tipuri de turism (cultural, religios); 4. Patrimoniul cultural și istoric cuprinzător cu site-uri de importanță națională; 5. Relații durabile între cele două municipii la realizarea unor proiecte comune în domeniul produsului cultural și istoric și promovarea; 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dezvoltare economică și turistică neechilibrată ale teritoriilor din regiunea țintă, inclusiv imagine demografică deteriorată a regiunii țintă; 2. Formă neechilibrată de gestionare a site-urilor de pe ruta din ambele maluri ale Dunării; 3. Dezvoltare insuficient prioritizată a turismului cultural și istoric de către autoritățile naționale, regionale și locale; 4. Săbă coordonare între subiectele care gestionează turismul cultural și istoric în regiunea; 5. Lipsa unei imagini recunoscute a regiunii transfrontaliere România – Bulgaria, ca o destinație turistică culturală și istorică; 6. Rămânerea în urmă a dezvoltării site-urilor arheologice cu

<p>6. Existența finanțării în cadrul diferitelor programe și fonduri europene;</p> <p>7. Prezența priorității în documentele strategice ale ambelor municipii pentru dezvoltarea turismului cultural și istoric.</p>	<p>privire la excavările suplimentare, conservarea și expunerea acestora;</p> <p>7. Lipsa unui grad de vizitare suficient a site-urilor arheologice în ambele municipii;</p> <p>8. Abandonarea semnificativă a infrastructurii până la site-urile arheologice în ambele regiuni. Calitatea inferioară a infrastructurii tehnice generale aferente site-urilor secundare de pe teritoriul bulgar al rutei;</p> <p>9. Un nivel inferior al marketingului turistic referitor la bunurile culturale și istorice;</p> <p>10. Sistem staționar de informare și îndrumare în limbă Engleză necorespunzător, prezentare minimă a informațiilor turistice în site-urile;</p> <p>11. Lipsa unor fonduri de finanțare și restaurare a site-rile culturale puternic deteriorate în ambele municipii</p>
<p>Posibilități</p>	<p>Pericole</p>
<p>1. Dezvoltarea durabilă a site-urilor culturale și istorice</p>	<p>1. Distrugerea resurselor culturale și istorice valoroase în urmă</p>

<p>ale ambelor municipii la nivel european și mondial și supraconstruirea unui produs turistic integrat și diversificat pe baza utilizării eficiente și gestionării potențialului cultural și istoric;</p> <ol style="list-style-type: none">2. Dezvoltarea (realizarea unor excavări, conservare și expunere) unor obiective deteriorate și/sau nedezvoltate culturale și istorice;3. Schimb de bune practici, parteneriat interregional și internațional în domeniul afacerilor, culturii, învățământului și politicii sociale;4. Potențial pentru dezvoltarea turismului: păstrarea și restaurarea meșteșugurilor locale, popularizarea resurselor teritoriului – naturale, culturale, istorice;5. Înființarea unui consiliu public care activează în domeniul patrimoniului cultural, cu participarea municipiilor, sectorului nonguvernamental, unor oameni de cultură, experți, etc.;	<p>unor calamități și din cauza întârzierii lucrărilor de restaurare și conservare;</p> <ol style="list-style-type: none">2. Distrugerea unor resurse culturale și istorice determinante în urma unor piedici instituționale și/sau de restituție și revendicări și procese de proprietate;3. Nestabilitatea (caracterul sezonier) a cererii turistice;4. Asigurarea financiară incompletă pentru realizarea obiectivelor strategice în domeniul dezvoltării obiectivelor culturale și istorice;5. Dezvoltarea turismului cultural și istoric nu este prioritară în Bulgaria și România;6. Destinul nu atât de clar al UE după expirarea perioadei de programare curente;7. Aprofundarea delimitărilor pentru utilizarea potențialului de cooperare transfrontalieră și reducerea posibilităților pentru atingerea obiectivelor comune;8. Întârzierea la îmbunătățirea calității și diversității produsului
--	---



6. Promovarea patrimoniului cultural și istoric în ambele municipii și îmbogățirea poziției de marketing ale celor două municipii;
7. Intensificarea cooperării transfrontaliere pentru realizarea unor activități viitoare comune în vederea dezvoltării economice și sociale și pentru utilizarea eficientă a resurselor culturale;
8. Pregătirea și implementarea unor proiecte din cadrul programelor UE cu privire la realizarea unor investiții pentru îmbunătățirea, promovarea și dezvoltarea produselor turistice culturale și istorice.

9. Manifestări tot mai dese ale schimbărilor climatice și calamități naturale.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



2. FACTORI DE DURABILITATE DEFINIȚI ALE FORMELOR COMUNE DE TURISM CULTURAL ȘI ISTORICE ÎN AMBELE MUNICIPII

Rezultatele analizei situaționale a factorilor arată în primul rând **posibilitățile resurselor culturale și istorice** ca un accent în oferta turistică pentru o productivitate crescută și o cotă de piață mai mare pe scară națională și interregională. Această circumstanță stabilește direcția de depunere a unor eforturi pentru îmbunătățirea comunicației cu vizitatorii din ambele regiuni, creșterea gradului de productivitate și realizarea activităților legate de oferirea și îmbunătățirea calității produsului și a experiențelor pentru toți vizitatorii regiunii.

Al doilea factor important constă în **îmbunătățirea calității pregătirii profesionale și lingvistice** a forței de muncă, care este ocupată direct și indirect în procesele de oferire a serviciului vizitatorilor.

Al treilea factor include cei doi factori precedenți și formulează obiectivele, care se bazează pe **îmbunătățirea infrastructurii / tehnice și turistice /** pentru economia vizitatorului. Toate acțiunile țintă vor fi bazate pe principiile de dezvoltare durabilă.

Ținând cont de analiza factorilor determinanți, precum și de prioritățile dezvoltării strategice a patrimoniului cultural și istoric în ambele țări, sunt stabilite următoarele **priorități principale**:

- ❖ **Prioritate 1.** Îmbunătățirea calității vieții în regiunea transfrontalieră prin protecția, afirmarea, dezvoltarea, promovarea și valorificarea durabilă a patrimoniului cultural și istoric al municipiilor Dolna Mitropolia și Moțaței.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIE



GUVERNUL BULGARIE



- ❖ **Prioritate 2.** Creșterea atractivității obiectivelor culturale din municipiilor Dolna Mitropolia și Moțăței, prin realizarea unor investiții pentru conservarea acestora și îmbunătățirea accesului la ele, precum și pentru o mai bună legătură a muzeelor cu turismul.
- ❖ **Prioritate 3.** Creșterea capacității de gestionare și utilizare eficientă a obiectivelor culturale.
- ❖ **Prioritate 4.** Intensificarea cooperării transfrontaliere pentru efectuarea unor activități comune ulterioare de dezvoltare socială și economică în cadrul regiunii și de utilizare eficientă a resurselor culturale și istorice.

3. OBIECTIVE STRATEGICE LEGATE DE DEZVOLTAREA SITE-URILOR CULTURALE ȘI ISTORICE CU ACCENT ASUPRA GESTIONĂRII, RESTAURĂRII ȘI PROMOVĂRII UTILIZĂRII ECONOMICE DURABILE A ACESTORA

Obiectivele strategice pentru dezvoltarea resurselor culturale și istorice urmează să fie bazate pe dezvoltarea principalilor factori de durabilitate a **formelor comune de turism cultural și istoric în ambele municipii:**

- Resurse culturale și istorice
- Produsele turistice – tipice turismului cultural și istoric, cognitiv și specializat;
- Piețele și segmentele de piață aferente produsului cultural și istoric ca o componentă la oferta turistică tradițională.

Obiectivul strategic 1 /OS1/: Îmbunătățirea stării și dezvoltării site-urilor istorice și culturale din municipiile Dolna Mitropolia și Moțăței. Protecția patrimoniului cultural.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIE



GUVERNUL BULGARIE



Scopul activității denumite “protecția”, este de a asigura posibilitatea de transfer al patrimoniului arhitectural și istoric generațiilor viitoare în ansamblul și autenticitatea lor, astfel a sprijini și alimenta procesele de dezvoltare culturală.

Un asemenea scop ar putea fi atins numai printr-o politică special prevăzută domeniului acesta, cu delimitările și interdicțiile tipice acestuia. UNESCO și destinațiile sale cooperează pentru atingerea scopului acesta, organizația mondială generând următoarele concluzii:

- Păstrarea aspectului original al site-ului cultural atrage atenția lumii asupra semnificația sa pentru generațiile viitoare;
- Turismul este dintre cele mai importante mijloace de schimb cultural, care permite vizitatorilor a cunoaște regiuni de importanță culturală unică;
- Patrimoniul cultural ar putea genera fonduri de importanță economică.

Există o ambiție cuprinzătoare referitoare la păstrarea memoriei culturale și a patrimoniului cultural și pentru crearea condițiilor de dezvoltare și îmbogățire a tuturor direcțiilor din domeniul cultural, ca factori de dezvoltare durabilă. Realizarea sa va duce la îmbunătățirea indicatorilor sociali și economici ai municipiilor – creștere economică, îmbunătățirea gradului de ocupare a forței de muncă și bunăstării locuitorilor.

Părți interesate în atingerea acestui obiectiv sunt toți cetățenii din cadrul comunităților, ONG-uri, organizații sectoriale și unitățile publice de gestionare. Sunt prezente posibilități bune pentru investirea unor fonduri publice și private și pentru ameliorarea accesului și calității obiectivelor culturale și pentru supraconstruirea a produsului turistic întreg.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Obiectiv strategic 2 / OS2/ : Îmbunătățirea stării infrastructurii turistice până la obiectivele culturale și istorice

Infrastructura turistică este în baza dezvoltării turismului cultural și pentru însușirea resurselor la destinația. Importanța sa este exprimată prin faptul că aceasta ar putea contribui la creșterea eficienței producției, ofertei de servicii turistice și la distribuirea acestora. De importanța majoră pentru turiștii este existența unei infrastructuri bine dezvoltate, care permite accesul la obiectivele culturale. Îndeplinirea cerințelor turistice referitoare la alimentarea de apă, eliminarea deșeurilor, comunicațiile, serviciile medicale și financiare și furnizarea de energie electrică, este de importanță majoră. Aceste elemente sunt necesare pentru sejurul confortabil al turiștilor la destinația aleasă. Lipsa și dezvoltarea insuficientă a infrastructurii reprezintă o mare provocare pentru dezvoltarea turismului cultural.

Beneficii: creștere economică, creșterea veniturilor, creșterea gradului de ocupare a forței de muncă.

Instrumente pentru atingerea acestora: dezvoltarea infrastructurii de acces la site-urile culturale și istorice din municipiile în mod ecologic, fără atingerea aspectului autentic al antichităților păstrate și menținerea echilibrului între tendințele vechi și cele noi din domeniul dezvoltării amenajării teritoriale.

Realizarea unei legături active între municipiile și depășirea problemelor legate de infrastructura existentă, conform cerințelor UE.

Indicatori de supraveghere și control: volumul vizitelor, volumul și dinamica creșterii veniturilor, creșterea gradului de ocupare a forței de muncă.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Obiectiv strategic 3 / OS3/ : Sprijinirea și stimularea dezvoltării muzeelor, a site-urilor istorice, caselor de cultură și galeriilor.

Obiectivul contribuie la creșterea atractivității site-urilor istorice și culturale din municipiul Dolna Mitropolia și municipiul Moțăței, prin realizarea unor investiții pentru conservarea acestora și ameliorarea accesului la ele și pentru realizarea unei legături mai bune a muzeelor cu turismul.

Beneficii: creștere economică, creșterea veniturilor, atragerea unor finanțări externe gratuite a activităților culturale din ambele municipii.

Instrumente pentru atingerea acestora: dezvoltare cuprinzătoare în direcția conservării, dezvoltării și gestionării resurselor culturale și istorice din municipiile cu ajutorul unor fonduri ale Uniunii Europene, bugetului de stat, bugetului municipal, sectorul nonguvernamental, capitaluri private, etc.

Obiectiv strategic 4 / OS4/ : Optimizarea serviciilor legate de gestionarea și utilizarea eficientă a bunurilor culturale și istorice

Obiectivul contribuie la creșterea capacității de gestionare și utilizare eficientă a bunurilor culturale și istorice. Beneficii: creștere economică, creșterea veniturilor, îmbunătățirea calității serviciilor. Instrumente pentru atingerea acestora: calificare, pregătire, licențiere și categorizarea specialiștilor

Obiectiv strategic 5 / OS5/ : Dezvoltarea și perfecționarea regiunii ca destinație turistică culturală și istorică



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Obiectivul contribuie la popularizarea regiunii ca o destinație turistică culturală și istorică. Beneficii: creștere economică, creșterea veniturilor. Instrumente pentru atingerea acestora: popularizare; poziționate în spațiul public și în rețeaua de rute și manifestări culturale.

4. MĂSURI PENTRU ATINGEREA OBIECTIVELOR STRATEGICE

4.1. Măsuri pentru atingerea Obiectivului strategic 1 /OS1/: Îmbunătățirea stării și dezvoltării site-urilor istorice și culturale din municipiile Dolna Mitropolia și Moțăței. Protecția patrimoniului cultural.

4.1.1. **Măsură 1** pentru Obiectivul strategic 1 /M1OS1/: Conservarea, restaurarea parțială și socializarea stației romane lângă marginea drumului „Ad Putea”, satul Riben, municipiul Dolna Mitropolia, județul Pleven”.

Această activitate este planificată a fi realizată în cadrul proiectului „Tourism as a bond of perspective development of border region” („Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”), e-MS cod ROBG-568, finanțat prin Programul Interreg V-A România-Bulgaria prin Fondul european de dezvoltare regională.

Obiectivul constă în crearea unor posibilități suplimentare pentru dezvoltarea acestui site arheologic și pentru intensificarea interesului față de turismul cultural prin transformarea site-ului arheologic „Stația română lângă marginea drumului „Ad Putea” într-o destinație turistică atractivă.

Activitatea cuprinde toate acțiunile, planificate pentru sub-site-ul nr.1 "Protecția, restaurarea parțială și socializarea stației romane lângă marginea



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



drumului Ad Putea –prima fază" din parcela individuală nr. 00100, zona "Tsarevets", intravilanul satului Riben, Municipiul Dolna Mitropolia, județul Plevne și sub-site-ul nr. 2 „Centru informațional pentru vizitatorii „ Ad Putea“ și infrastructura turistică aferentă, în terenul regulamentar VII-474, cart. 34, satul Riben, municipiul Dolna Mitropolia, județul Plevne“ .

4.1.2. Măsură 2 pentru Obiectivul strategic 1 /M2OS1/: Realizarea unor lucrări de construcții la biserica "Sfântul Nicolae" , Moțăței

Și această activitate este planificată pentru implementarea proiectului „Tourism as a bond of perspective development of border region“ („Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță “), e-MS cod ROBG-568, finanțat prin Programul Interreg V-A Romania-Bulgaria prin Fondul european de dezvoltare regională. În cadrul proiectului vor fi realizate următoarele lucrări: consolidarea bisericii și a clopotniței; restaurarea picturilor interioare; înlocuire și reparații acoperiș; construirea unui sistem de încălzire pentru biserica; Construirea unei căi de acces din exterior pentru persoanele cu dizabilități; livrare echipament; expoziția unor obiecte ale patrimoniului la biserica.

4.1.3. Măsură 3 pentru Obiectivul strategic 1 /M3OS1/: Crearea și afirmarea rutei culturale și istorice pe teritoriul municipiului Dolna Mitropolia „Patrimoniul cultural –purtător de memorie istorică și identitate națională“ .

Patrimoniul cultural din municipiul Dolna Mitropolia este concentrat în Riben, Podem, Orehovitsa și Baikal, în care sunt poziționate bunurile culturale imobile de „importanță națională“. El sunt martori ai istoriei, traiului și dezvoltării culturale a populației locale. Chiar asemenea rută culturală și istorică poate fi creată și



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



dezvoltată, întrucât aceasta ar putea include un tur al site-urilor de importanță națională: marginea **Stația romană lângă marginea drumului „Ad Putea“**, satul Riben; „Mogila“ din zona „Tumbata“, satul Podem; site-ul „Mogili“, din satul Orehovitsa și „Locul de ucidere a persoanelor revoluționare din răscoala din septembrie“, satul Baikal.

4.1.4. Măsură 4 pentru Obiectivul strategic 1 /M4OS1/: Crearea și afirmarea unei rute culturale și istorice integrate în regiunea transfrontalieră „Locurile sfinte - păzitorii credinței creștine“.

Crearea unei rute culturale și istorice integrate în diferite variante, care include bisericile „Sfântul Nicolae“ din **satul Moțaței** și „Sfântul Nicolae“ din satul Dobridor, aflate pe teritoriul **municipiului Moțaței** și bisericile situate pe teritoriul municipiului Dolna Mitropolia: biserica „Adormirea Maicii Domnului“ **din orașul Trastenik**; biserica „Sfântul Simeon Stâlpnicul“ din satul Oriahovitsa; biserica „Sfântul Nicolae“ din satul Riben; biserica „**Sfântă Treime**“ din satul Gorna Mitropolia; biserica „**Sfântă Paraschiva**“ din satul Stavertsi; biserica „**Inima sacră a lui Isus**“ din satul Gostilia.

4.1.5. Măsură 5 pentru Obiectivul strategic 1 /M5OS1/: Elaborarea unui plan pentru studierea și dezvoltarea site-urilor arheologice, care nu sunt studiate până în momentul de față din municipiul Dolna Mitropolia și elaborarea și adoptarea „Strategiei pentru protecția patrimoniului cultural pe teritoriul municipiului Dolna Mitropolia“.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Trebuie realizată o selecție atentă a site-urilor potențiale, în care trebuie investite fonduri, precum și o cartografiere cuprinzătoare și evaluare a site-urilor potențiale, după anumiți criterii d.p.d.v. al atractivității acestora de a atrage turiști, măsura de adaptare a acestora pentru vizite turistice, voința de gestionare și capacitate locală de dezvoltare, sprijinul comunităților locale, etc.

4.1.6. Măsură 6 pentru Obiectivul strategic 1 /M6OS1/: Elaborarea unui plan pentru studierea și dezvoltarea site-urilor arheologice din municipiul Moțăței, care nu sunt studiate până în momentul de față și elaborarea și adoptarea „Strategiei pentru protecția patrimoniului cultural pe teritoriul municipiului Moțăței”.

Trebuie selectate cu o mare atenție site-urile potențiale în care se va investi, precum și trebuie făcută o cartografiere detaliată și evaluare a site-urilor potențiale după anumite criterii d.p.d.v. al atractivității acestora de a atrage turiști, măsură în care sunt adaptate la vizitele turistice, voința de gestionare și capacitatea locală de dezvoltare, sprijinul din partea comunităților locale, etc.

4.1.7. Măsură 7 pentru Obiectivul strategic 1 /M7OS1/: Actualizarea listelor bunurilor culturale imobile și includerea unor site-uri noi de valoare istorică și culturală .

Trebuie actualizate listele bunurilor culturale imobile și incluse site-uri noi de valoare istorică și culturală. La actualizarea trebuie ținut cont de gradul de păstrare a autenticității materiale, imagistice și funcționale. Trebuie efectuată o evaluare a valorii științifice și artistice a site-urilor și a se urmări locul și importanța acestora în mediul contemporan. Măsură în care site-urile fac parte din



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



domeniul /mediul/ contemporan civil și cultural, care îmbogățesc mediul și societatea. Evaluarea valorii cognitive arată și potențialul educațional al site-urilor, ca o atestare pentru dezvoltarea culturii materiale și spirituale a societății. Trebuie evaluată valoarea utilitară a site-urilor, măsura în care ele permit restaurarea funcțiilor lor originale sau organizarea unor funcții noi. Trebuie analizată oportunitatea economică pentru includere în industria culturală și istorică sau într-un alt sistem investițional.

4.1.8. Măsură 8 pentru Obiectivul strategic 1 /M8OS1/: Utilizarea posibilităților pentru asigurarea finanțării în cadrul diferitelor programe și fonduri europene.

În noua perioadă de programare 2014-2020 sunt prezente posibilități de finanțare prin programele operaționale „Inovații și competitivitate“, „Bună guvernare“, „Regiuni în creștere“, „Dezvoltarea resurselor umane“, „Știință și educație pentru creștere inteligentă“, Programul pentru dezvoltarea regiunilor rurale, Programul pentru pescuit și afaceri maritime, programele de cooperare transfrontalieră și transnațională, precum și programele finanțate direct de către UE.

O posibilitate actuală de finanțare este procedura de acordare directă a subvenției financiare nerambursabile BG16RFOP001-6.002 „Dezvoltarea atracțiilor turistice“, finanțată prin Programul operațional „Regiuni în creștere“ 2014-2020, Axă prioritară 6: „Turism regional“. Procedura este menită realizării priorității investiționale: „Conservarea, protecția, popularizarea și dezvoltarea patrimoniului natural și cultural“.

Obiectivul principal al procedurii este de a sprijini dezvoltarea unor atracții turistice competitive, care contribuie la diversificarea produsului turistic, la



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



reducerea concentrării teritoriale și la distribuirea mai uniformă a beneficiilor generate de turismul.

Activitățile admisibile sunt activități infrastructurale, printre care: Dezvoltarea site-urilor din patrimoniul cultural de importanță națională și mondială, inclusiv cele religioase, prin conservare și restaurare, refacere, protecție, expunere, socializare, popularizare, echipare, implementarea unor tehnici și programe de traducere, servicii de ghidare și altele și activități neinfrastructurale, care ar putea fi sprijinite numai prin instrumente financiare printre care: Sprijinirea dezvoltării produselor turistice (pe baza atracțiilor) și informațiilor de piață, precum studii de marketing și analize ale efectelor, studii regionale ale vizitatorilor, elaborarea unor strategii de marketing și publicitate și programe pentru produse turistice, crearea unor pachete turistice și activități publicitare – pregătirea și diseminarea unor materiale informaționale și publicitare legate de produsele turistice, digitalizarea site-ului respectiv, etc., care sunt legate direct de sprijinirea atracțiilor și legătură acestora cu mediul natural. Activități suplimentare neinfrastructurale de scară mică, legate direct de atracțiile sprijinite (organizarea unor manifestări în zona atracțiilor, activități de marketing și de publicitate); Instruire potrivită a personalului, angajat la atracțiile sprijinite; Participare la burse, expoziții și târguri turistice regionale, naționale și internaționale, organizarea unor călătorii cognitive, vizitarea unor agenți de turism, touroperatori, autori de ghiduri, jurnaliști pentru promovarea atracțiilor sprijinite; Informarea publicului, inclusiv prin campanii pentru îmbunătățirea gradului de informare cu privire la patrimoniul cultural și la păstrarea și protecția sa.

Pe teritoriul municipiului Dolna Mitropolia sunt situate următoarele site-uri de importanță națională:



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- Locul de ucidere a persoanelor revoluționare din răscoala din septembrie, 500 m în Vestul malului fluviului Dunăre, satul Baikal – site istoric;
- Mogili (movile), lângă satul Orehovitsa – site arheologic;
- Movila, zona "Tumbata", satul Podem – site arheologic;
- Stația romană lângă marginea drumului, zona "Gradishteto", lângă satul Riben – site arhitectural și de construcții care datează din Antichitatea și Evul Mediu.

Termenul final pentru aplicare la această procedură, în funcție de etapei de pregătire a proiectelor ai beneficiarilor concreți, este până la 31.12.2021.

4.2. Măsură pentru atingerea Obiectivului strategic 2 / OS2/: Îmbunătățirea stării infrastructurii turistice până la obiectivele culturale și istorice

4.2.1. **Măsură 1 pentru Obiectivul strategic 2 /M1OS2/:** Îmbunătățirea calității mediului din municipiul Dolna Mitropolia și creșterea atractivității sale de destinație turistică

Această măsură include activități precum lărgirea și modernizarea infrastructurii locale de transport – rețea rutieră, transport public prin reparații rețelei de străzi; îmbunătățirea condiției de exploatare a rețelei rutiere municipale; construirea unor alee pentru biciclete; îmbunătățirea alimentării cu apă și canalizării și epurarea apelor reziduale din localitățile și cartierele problematice. Aceste activități sunt prevăzute de Planul municipal pentru dezvoltare 2014-2020 al municipiului. În contextul prezentului plan s-ar putea accentua pe activități, precum: îmbunătățirea calității de acces și a informării care duc până la atracțiile arheologice, prin crearea unui sistem integrat deschis,



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



format din trasee turistice cu posibilitate pentru numeroase variante; construirea unor alee de pietoni și de biciclete până la site-urile culturale și istorice identificate pe teritoriul municipiului; construirea unor locuri de odihnă în apropiere și instalarea unor indicatoare pentru site-urile respective.

4.2.2. Măsură 2 pentru Obiectivul strategic 2 /M2OS2/: Îmbunătățirea calității mediului din municipiul Moțăței și creșterea atractivității sale de o destinație turistică

Această măsură , asemănător celei precedente, include activități precum: îmbunătățirea calității accesului și informării până la atracțiile arheologice de frunte prin crearea unui sistem integrat deschis de trasee turistice cu posibilitate de numeroase variante; construirea unor alee de pietoni și de biciclete până la site-urile culturale și istorice identificate pe teritoriul municipiului; construirea unor locuri de odihnă în apropiere și instalarea unor indicatoare pentru site-urile respective.

4.2.3. Măsură 3 pentru Obiectivul strategic 2 /M3OS2/: Folosirea posibilităților pentru asigurarea finanțării în cadrul diferitelor programe și fonduri europene

După cum s-a menționat, procedura pentru acordare directă a subvenției financiare nerambursabile BG16RFOP001-6.002 „Dezvoltarea atracțiilor turistice”, finanțată prin Programul operațional „Regiuni în creștere” 2014-2020, Axă prioritară 6: „Turism regional”, finanțează lucrări infrastructurale, legate de dezvoltarea infrastructurii turistice, care este necesară atracțiilor (trasee turistice și trasee de sănătate, trasee de cățărare, călărit și ciclism, locuri pentru organizare



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



de picnic, indicatoare, centre de vizitatori pentru prezentarea și expunerea patrimoniului cultural local natural și cultural, conform art. 3, al. 2, p. 9 din Legea privind turismul); dezvoltarea unei infrastructuri tehnice suplimentare de scară mică în regiunea atracțiilor, necesară pentru vizitarea acestora (rețea de alimentare cu apă și canalizare, terenuri pentru copii, facilități de odihnă și sport, parcări, terenuri verzi, toalete, iluminare și instalații electrice, facilități mici pentru colectarea deșeurilor, servicii și facilități utilitare, care deservește atracția turistică și vizitatorii, care sunt necesare pentru dezvoltarea unui produs turistic integral, dacă acestea sunt accesibile publicului larg și pentru vizitarea lor nu sunt colectate taxe; investiții mici pentru generarea unor venituri, realizate în zone comerciale și localuri de alimentație publică, locuri de cazare, facilități de odihnă activă în limitele bunului cultural imobil / și din categoria importanță „națională” sau „mondială” sau cele legate direct de aceasta în limitele produsului turistic integral, care ar putea fi sprijinite numai prin instrumente financiare; îmbunătățirea accesului persoanelor cu dizabilități până la site-urile din patrimoniul cultural și infrastructura adiacentă.

4.3. Măsură pentru atingerea Obiectivului strategic 3 / OS3/: Sprijinirea și stimularea dezvoltării muzeelor, site-urilor istorice, caselor de cultură și galeriilor

4.3.1. Măsură 1 pentru Obiectivul strategic 3 /M1OS3/: Crearea unui „Centru informațional adresat vizitatorilor „Ad Putea” și a infrastructurii turistice care-l deservește”

Centru informațional adresat vizitatorilor „Ad Putea” cu infrastructura sa adiacentă, parcare, spațiu comun și crearea unei zone de parcare la stația română lângă marginea drumului Ad Putea va fi creat în cadrul proiectului „Tourism as a



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



bond of perspective development of border region“ („Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“), e-MScod ROBG-568

4.3.2. Măsură 2 pentru Obiectivul strategic 3 /M2OS3/: Acordarea unui sprijin constant administrativ, financiar și legat de resursele muzeelor, site-urilor istorice, caselor de cultură și galeriilor din municipiul Dolna Mitropolia și din municipiul Moțăței.

Pe baza acestei măsuri este acordat sprijinul permanent de către autoritățile municipale, puterea centrală și instituțiile, ONG-urile și alte unități cu privire la asigurarea resurselor necesare pentru dezvoltarea site-urilor istorice cu aspect contemporan în vederea creșterii atractivității acestora. Sprijinul este prezentat de acordarea unui sprijin la întreținerea site-urilor, la dezvoltarea bazei materiale și tehnice, culturale și istorice; la dezvoltarea resurselor umane; stimularea îmbunătățirii calității serviciilor legate de activitate muzeistică și de produsul turistic oferit prin fonduri bugetare, finanțarea unor proiecte și prin capacitate administrativă.

4.3.3. Măsură 3 pentru Obiectivul strategic 3 /M3OS3/: Afirmarea caselor de cultură ca centre culturale și educaționale cu funcții active culturale, informaționale, sociale și civile și ca un factor stabil pentru dezvoltarea culturii în municipiul Dolna Mitropolia și la nivel național.

Măsura include următoarele priorități principale :

1. Promovarea și sprijinirea caselor de cultură din municipiul Dolna Mitropolia pentru realizarea principalelor lor activități și aplicarea unor forme de activitate



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



contemporane, care conferă o viziune modernă activității caselor de cultură, ceea ce s-ar putea realiza prin:

- Păstrarea și distribuirea tradițiilor și obiceiurilor, cântecelor și dansurilor bulgare
- Păstrarea și dezvoltarea creației artistice de amatori și a pozițiilor cucerite pentru activitatea prestată de diferite grupuri de vârstă și atragerea oamenilor tineri ca un factor important pentru promovarea schimbării sociale;
- Prezentarea unor forme atractive pentru cunoașterea trecutului, tradițiilor și a performanțelor culturale.

2. Lărgirea sferei de acoperire a activității caselor de cultură în domenii care prezintă importanță pentru societatea.

- Transformarea casei de cultură într-un centru accesibil publicului larg pentru asigurarea serviciilor bibliotecare și a informațiilor prin implementarea accelerată a tehnologiilor informaționale;
- Formarea casei de cultură ca un loc de comunicare și contacte, acțiuni de donații, integrare culturală și socială, inclusiv a persoanelor în risc, celor dezavantajate, celor care fac parte din comunități etnice, etc.;
- Intensificarea rolului și participării caselor de cultură la autoguvernarea locală și la formarea societății civile active;
- Consolidarea activității caselor de cultură prin cooperare și parteneriat cu Municipiul, cu instituțiile culturale și educaționale, cu reprezentanții mediului de afaceri și ai ONG-urilor pentru realizarea unor programe și proiecte comune;
- Stabilirea unor contacte internaționale durabile și utile.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Fondurile dedicate caselor de cultură sunt repartizate între ele de către o comisie, înființată pe baza ordinului primarului municipiului și în conformitate cu mecanismul determinat de Ministerul Culturii, fondurile fiind acordate caselor de cultură pentru autogovernare, conform art. 23, al.1 din Legea referitoare la casele de cultură. Casele de cultură pot realiza propriilor lor venituri de la închirierea unor terenuri și proprietăți imobiliare, achitarea taxei de membru, donații și alte forme, respectând Legea referitoare la casele de cultură; fonduri provenite de la UE, prin aplicarea și implementarea unor proiecte.

4.4. Măsură pentru atingerea Obiectivului strategic 4 /OS4/: Optimizarea calității serviciilor, legate de gestionarea și utilizarea eficientă a bunurilor culturale și istorice.

4.4.1. **Măsură 1 pentru Obiectivul strategic 4 /M1OS4/:** Consolidarea capacității de gestionare strategică și durabilă a patrimoniului cultural și istoric.

Prin această măsură sunt planificate activități mai concentrate și accentuate în direcția creșterii capacității de gestionare strategică și durabilă a patrimoniului cultural și istoric, principalele grupuri țintă ale măsurii sunt reprezentanții autorităților publice. Este prevăzută realizarea unei evaluări a necesităților de instruire a participanților la dezvoltarea și gestionarea rutei. Un program de instruire eficient ar trebui să mulțumească necesitățile persoanelor care fac parte din acesta. Identificarea acestor necesități s-ar putea realiza prin diferite modalități, inclusiv: (1) întrebarea persoanelor instruite; (2) întrebarea conducătorilor de direcții; (3) întrebarea altor persoane, care cunosc activitatea persoanelor potențiale de instruit (colegii, subordonații, clienții lor) etc. Este



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



promovată dezvoltarea unor programe de instruire interactivă continuă în domeniul turismului cultural și istoric – tehnologii inovative informaționale și de comunicații penetrează agresiv în acest sector, dar deseori organele de autogovernare rămân neafectate de aceste tendințe. Muzeele, deși sunt participanți serioși la interpretarea turistică a patrimoniului cultural și istoric, deseori nu dispun de resursele financiare și umane pentru a răspunde necesităților în creștere ale turistului pentru o prezentare tot mai atractivă, diversificată, de reținut, a culturii și istoriei. Personalul delimitat din muzeele necesită o perfecționare continuă a capacității sale pentru atragerea vizitatorilor.

4.4.2. Măsură 2 pentru Obiectivul strategic 4 /M2OS4/: Consolidarea capacității pentru furnizarea serviciilor din cadrul site-urilor culturale și istorice situate pe teritoriul regiunii transfrontaliere.

În această măsură est concentrată năzuință pentru dezvoltarea industriei turistice, care deservește site-urile culturale și istorice de pe teritoriul regiunii transfrontaliere. În condiții de o concurență foarte puternică, și mai ales în condițiile de trecere la o economie de piață, este de importanță majoră să fie integrate eforturile tuturor subiectelor, legați direct sau indirect de turismul. La multe locuri din regiunea transfrontalieră lipsesc ghiduri, car ar putea adăuga valoare vizitei turistice. În lipsa acestora, oricât de atractivă ar fi expoziția site-urilor din patrimoniul roman împărtășit, experiența turistului rămâne incompletă – lipsește informație istorică adecvată referitoare la site-ul vizitat. Calitatea inferioară a serviciilor hoteliere și de restaurant, exprimată în lipsa unor cunoștințe și abilități profesionale și de necunoașterea unor limbi străine, deseori devine sursa unor experiențe neplăcute pentru turistul, iar atractivitatea destinației



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



înregistrează cădere critică. În răspunsul acestor deficite este foarte important să fie planificate în parteneriat activități legate de dezvoltarea unor programe educaționale pentru îmbunătățirea cunoștințelor și abilităților persoanelor angajate la site-urile turistice din regiune. Asemenea soluții ar putea fi următoarele:

- Parteneriat cu instituții academice, școli profesionale, centre de instruire profesională, etc. pentru dezvoltarea unor programe contemporane de instruire și calificare dedicate persoanelor ocupate în sector și celor care urmează să înceapă cariera lor în domeniul turismului;
- Instruire pentru manageri culturali și ghiduri cu profil “patrimoniu cultural”
- Instruirea unor persoane angajate la restaurante, la hoteluri, camerisți, ospătari, bucătari, inclusiv furnizarea unor servicii mobile de educație, adică –educație pe loc.

4.4.3. Măsură 3 pentru Obiectivul strategic 4 /M3OS4/: Planificare, evidență și control asupra activităților muzeistice. Un management eficient al activităților muzeistice, marketing și publicitate în municipiile Dolna Mitropolia și Moțaței.

Măsura este prezentată de îmbunătățirea managementului obiectivelor culturale din ambele municipii, cea ce s-ar putea realiza prin crearea și implementarea unor formulare sub formă tabulară pentru raportarea principalelor activități muzeistice la șase luni și la sfârșitul anului, colectare regulată a datelor statistice de la muzeele, analizarea și rezumarea, publicarea datelor statistice ale muzelor și galeriilor, analize și estimări privind activitatea și dezvoltarea acestora; dezvoltarea unor site-uri ale muzeelor; utilizarea spațiului de Internet pentru publicitate muzeistică a expozițiilor; sprijinirea proiectelor muzeistice cu privire la



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



eliberarea unor cataloage ale expozițiilor muzeistice, pentru studierea interesului utilizatorilor față de furnizarea serviciilor muzeistice.

4.5. Măsură pentru atingerea Obiectivului strategic 5 / OS5/: Dezvoltarea și perfecționarea regiunii ca o destinație turistică culturală și istorică

4.5.1. Măsură 1 pentru Obiectivul strategic 5 / M1OS5/: Poziționarea în spațiul public a regiunii ca o rută turistică, care include o serie de site-uri culturale și istorice

După cum sugerează denumirea măsurii, aici sunt cuprinse acțiuni menite creșterii gradului de informare a publicului și experților cu privire la existența rutei. O asemenea activitate ar putea fi includerea sa în registre și platforme pentru popularizarea turismului. Există zeci de asemenea online registre și platforme.

Asemenea de exemplu sunt: <http://bulgariatravel.org/>,
<http://romaniatourism.com/>, <https://www.roughguides.com/>,
<http://www.lonelyplanet.com/>, <https://www.viator.com>,
<https://www.tripadvisor.com/>, site-uri și bloguri de călătorie comună și o serie de alte resurse online, adresate unui număr tot mai mare de turiști, mai ales celor care preferă călătoriile neorganizate.

O altă activitate pentru formarea unei imagini publice pozitive a regiunii reprezintă includerea sa la ordinea de zi a unor evenimente relevante regionale, naționale și transfrontaliere. Prezentarea sa la burse/expoziții/ manifestări turistice organizate și participarea sa la concursuri turistice (de exemplu platforma



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



EDEN și concursul Read and Travel al Muzeului istoric regional din Shumen) constituie un obiectiv prioritar pentru transformarea sa într-o destinație turistică.

4.5.2. Măsură 2 pentru Obiectivul strategic 5 /M2OS5/: Poziționare la o rețea de rute și manifestări

Acest grup de activități este menit intensificării integrității rutei. În momentul de față site-urile sunt vizitate cu o intensitate variabilă, popularitatea acestora fiind nesatisfăcătoare de mică. Integrarea rutelor culturale la diferite nivele (local, național, regional, european, mondial) în rețea, creează posibilități de turism cultural deschis, care este în stare să acopere toate nivelele ale bunurilor culturale. Fragmentarea pieței culturale și turistice doar în cadru local va produce efecte parțiale și incomplete, astfel o mare parte a resurselor turistice rămân inaccesibile. Un avantaj competitiv incontestabil al rutei este alăturarea sa posibilă unei rețele de rute cu subiect tematic similar, de exemplu Limesul Dunării, Pe drumul împăraților romani, Pe drumul vinului, Frontiere romane, Limes German Superior Paetia, etc. Astfel ruta își asigură o recunoaștere pe plan mondial și un loc cheie în cataloagele turistice europene și mondiale.

Conectarea rutelor culturale într-o rețea teritorială creează posibilități de reglare flexibilă a fluxurilor turistice. În schimbul unui număr limitat de destinații, care încarcă site-urile culturale principale, s-ar putea dezvolta o rețea de destinații interne, care repartizează uniform fluxurile turistice. Astfel sunt create condițiile pentru satisfacerea interesului turistic cu privire la diversitatea întregă de caracteristici ale patrimoniului cultural în ceea ce privește diferitele tipuri, straturi, valori, subiecte, etc. Și nu în ultimul rând se deschide posibilitatea de a fi



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



manifestat potențialul turistic și cultural complet al regiunii transfrontaliere și a fi activizată o resursă culturală și turistică necunoscută până în momentul de față.

4.5.3. Măsură 3 pentru Obiectivul strategic 5 /M3OS5/: Elaborarea unei Strategii de marketing pentru popularizarea produsului turistic "Arheologie și cultură".

Această este o măsură cheie, planificată a fi realizată în cadrul proiectului „Tourism as a bond of perspective development of border region“ („Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță “), e-MS cod ROBG-568 , respectiv a crea un produs turistic integrat eficient, care va dezvolta turismul de această nișă în regiunea transfrontalieră și va ajuta la soluționarea problemei complexe identificate cu care se confruntă regiunea și orașele mici din această regiune. Strategia de marketing trebuie să fie accentuată pe potențialul și posibilitățile turismului cultural și arheologic din regiunea transfrontalieră, precum și să determine grupuri țintă și segmente de piață, care ar putea fi atrase în regiunea, pe baza cărora vor fi menționate particularitățile specifice ale produsului turistic „Arheologie și cultură“ și vor fi stabilite măsurile/ abordările de marketing, utilizate pentru popularizarea acestui produs.

5. FORMULAREA UNOR RECOMANDĂRI ȘI DEFINIREA UNOR GRUPURI DE ACTIVITĂȚI CONCRETE, CARE CONTRIBUIE LA RESTAURAREA ȘI PROMOVAREA UTILIZĂRII ECONOMICE DURABILE A SITE-URILOR ISTORICE ȘI CULTURALE



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- Cartografiere completă și evaluare a potențialelor site-uri de turism cultural după criteriile stabilite d.p.d.v. al atractivității acestora de a atrage turiștii, măsura în care sunt adaptate pentru vizitele turistice, voința de gestionare și capacitatea locală de dezvoltare, sprijinul acordat de comunitățile locale din regiunea transfrontalieră și altele;
- Selectarea atentă a site-urilor, în care urmează a se investi pentru dezvoltarea acestora ca atracții turistice;
- Elaborarea unui concept de produs, bazat pe abordări tematice contemporane de interpretare;
- Promovarea vizitării site-urilor de turism cultural în sezoanele neatractive;
- Crearea unor destinații turistice transfrontaliere (Ulpia Escus și Sexaginta Pista);
- Dezvoltarea unor rute culturale și istorice, corelate cu rolul fluviului Dunăre cu privire la penetrarea culturii Vest Europene în Bulgaria;
- Prioritizarea și promovarea evenimentelor culturale de importanță internațională, crearea unor evenimente noi, pentru care este prezent un potențial cultural însemnat;
- Efectuarea unor studii de marketing regulate legate de turiștii și interesele lor turistice specifice și preferințele lor la vizitarea instituțiilor culturale și a site-urile ale patrimoniului cultural și istoric;
- Echiparea site-urilor cu facilități interactive moderne, corespunzătoare conceptului, cu ajutorul cărora s-ar putea crea un pachet de servicii diverse;
- Dezvoltarea unor aplicații multimedia și hărți interactive pentru prezentarea bunurilor și site-urilor istorice și culturale în fața unui diapazon larg de utilizatori potențiali;



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- Crearea unei campanii publicitare media – broșuri, video-uri și prezentări, menite popularizării subproduselor turismului cultural, în special – patrimoniul cultural imaterial;
- ”Pachetarea” comună a subproduselor turismului cultural împreună cu produsele altor tipuri și forme de turism prioritare sau de nișă (de sănătate, pentru tineri, sportiv și altele) în scopul atingerii unui auditoriu de utilizatori mai larg;
- Beneficierea de posibilitățile oferite de Internet și de tehnologiile informaționale și de comunicații pentru oferirea călătoriilor turistice culturale prin intermediari virtuali, KRS (Comisia pentru reglementarea mesajelor) și GDS (Sistem global de distribuție);
- Elaborarea și diseminarea unor materiale informaționale și promoționale, desfășurarea și participare la seminare mese rotunde, conferințe, expoziții turistice și alte campanii de PR, promoționale și de marketing și alte inițiative legate de dezvoltarea turismului cultural;
- Întreprinderea unor măsuri legate de păstrarea și ameliorarea infrastructurii specializate și generale, care prezintă importanță pentru dezvoltarea turismului generat de desfășurarea unor evenimente în regiunea transfrontalieră;
- Măsuri planificate legate de protecția site-urilor împotriva efectelor nocive ale mediului exterior și crearea unui mediu corespunzător natural și/sau social, care ameliorează efectele turistice ale site-urilor;
- Întreprinderea unor măsuri adecvate și în timp util pentru protecția, întreținerea și expunerea site-urilor;
- Restaurarea unor temple, biserici, mănăstiri, care au pierdut aspectul său anterior (sau care au fost distruse) și alăturarea acestora la rutele de turism de pelerinaj;



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- Stabilirea unor legături între regiunile din țară și regiuni comparabile după sfera de acoperire din alte țări din regiunea sau din Europa, în proiecte turistice culturale comune, cunoscute ca și rute culturale;
- Angajarea ONG-urilor locale, a conducerii municipale și a organizațiilor de afaceri la dezvoltarea și realizarea unor proiecte de turism cultural, finanțate prin fonduri provenite de la diferite programe;
- Unirea eforturilor părților interesate pentru dezvoltarea unor festivaluri, sărbători și obiceiuri de importanță națională sau regională, crearea unor manifestări teatrale, de literatură, de folclor în anumite zone cu potențial cultural însemnat;
- Asigurarea participării active a părților interesate din sectorul public și privat la gospodărirea și gestionarea atracțiilor culturale;
- Cooperarea proprietarilor publici cu cei privați la distribuirea produselor turistice, care includ integral sau parțial forme de turism cultural, în vederea îmbunătățirii percepțiilor utilizatorilor în legătură cu calitatea și utilitatea serviciului oferit;
- Sprijinirea muzeelor pentru crearea și oferirea turiștilor unor produse culturale noi și pentru atragerea cererii turistice;
- Parteneriat între muzee, municipii și ONG-uri locale pentru organizarea unor expoziții temporare sau permanente în scopul popularizării monumentelor culturale mobile locale și a bunurilor culturale imateriale;
- Încurajarea angajatorilor din domeniul turismului a investi în formarea unor abilități profesionale noi, în pregătirea și calificarea personalului ocupat în domeniul turismului cultural și socializării patrimoniului cultural și a industriilor culturale corelate acestuia.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



6. FORMULAREA UNOR RESPONSABILITĂȚI INSTITUȚIONALE CONCRETE, CARE CONTRIBUIE LA RESTAURAREA ȘI PROMOVAREA UTILIZĂRII ECONOMICE DURABILE A SITE-URILOR ISTORICE ȘI CULTURALE

6.1. RESPONSABILITĂȚILE SECTORULUI PUBLIC

- Promovarea participării tuturor părților interesate (comunitățile locale, societatea civilă, ONG-urile și sectorul privat) la toate etapele dezvoltării turismului cultural, la planificarea, aplicarea, monitorizarea, evaluarea și distribuția beneficiilor;
- Asigurarea posibilităților de instruire și educație a cercetătorilor, participanților la procesele de planificare și stabilirea politicii, traducătorilor, conservatorilor, touroperatorilor și comunităților locale;
- Alocarea resurselor financiare și umane suficiente pentru protecția, conservarea și interpretarea patrimoniului cultural prin furnizarea unei ponderi semnificative din taxele turistice și taxele de intrare, diferitelor site-uri și manifestări;
- Elaborarea unei strategii clare cu privire la dezvoltarea turismului cultural în regiunea transfrontalieră, menționată ca destinație turistică la consultările cu părțile interesate respective;
- Asigurarea resurselor necesare pentru monitorizarea și evaluarea rezultatelor obținute în urma dezvoltării turismului cultural;
- Asigurarea informațiilor tehnice, financiare, de marketing necesare și a sprijinului promoțional segmentelor mai puțin favorizate ale comunităților locale din destinațiile de turism cultural, pentru asigurarea acestora



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



condițiile necesare de dezvoltare a unei afaceri turistice durabile și a beneficiilor comune de la fluxul de turiști;

- Sprijinirea furnizorilor turistici locali și a touroperatorilor, care dezvoltă turism în persoana cetățenilor străini intrați pe teritoriul țării, la selectarea canalelor de marketing pentru produsele și serviciile lor, pentru asigurarea repartizării juste a beneficiilor între furnizorii locali și touroperatorii străini.

6.2. RESPONSABILITĂȚILE SECTORULUI PRIVAT

- Încurajarea parteneriatelor cu comunitățile locale la dezvoltarea turismului și culturii în vederea obținerii unui beneficiu maxim pentru economia locală în urma realizării turismului cultural;
- Acordarea priorității populației locale la angajarea personalului cu educație asigurată, astfel încât populației locale să-i fie acordată posibilitatea a fi o parte din industria turistică;
- Promovarea importanței culturilor locale la protecția caracteristicilor acestora, conformarea capacității de primire a patrimoniului material și imaterial;
- Acordarea priorității furnizorilor de mărfuri și servicii locale în vederea creării unor locuri de muncă și menținerii durabilității artelor și meșteșugurilor tradiționale;

6.3. RESPONSABILITĂȚILE COMUNITĂȚILOR LOCALE

- Un rol activ la organizarea planificării turistice și a monitorizării;



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- Menținerea valorilor culturale și a tradițiilor în viața prin programe de instruire și lucrări de conservare;
- Utilizarea unor inițiative inovative pe principiul cooperativelor pentru repartizarea egală a beneficiilor obținute de la turismul cultural;
- Folosirea festivalurilor și a altor evenimente pentru poziționarea potențialului turismului cultural pentru comunitățile locale;
- Cooperarea eficientă cu sectorul privat în vederea asigurării dezvoltării responsabile a populației locale și a sectorului.

6.4. RESPONSABILITĂȚILE ALTOR PĂRȚI INTERESATE

- ONG-urile trebuie să coopereze cu comunitățile locale pentru atingerea obiectivelor economice și culturale prin sprijin financiar și consultanță;
- Instituțiile academice trebuie să includă în programul lor studii și activități educaționale, legate de turismul cultural;
- Mediile naționale și internaționale trebuie să promoveze o imagine adevărată și completă a turismului cultural.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



V. SURSE DE FINANȚARE

1. BULGARIA

1.1. FONDURI NAȚIONALE

❖ Fond „Studii științifice“

Fondul „Studii științifice” este menit a sprijini proiecte și activități pentru promovarea studiilor științifice, conformate cu programe cadru ratificate cu priorități determinate de către Uniunea Europeană, precum și prin „Strategia pentru dezvoltarea științei în Bulgaria ” până în anul 2020.

❖ Fondul național „Cultură“

Obiectivul principal al fondului este de a sprijini dezvoltarea culturii, prin colectarea, gestionarea și consumul de fonduri, dedicate desfășurării politicii naționale din domeniul culturii, prevăzută în Programele guvernului Republicii Bulgaria pentru perioada respectivă și în Legea referitoare la protecția și dezvoltarea culturii. Prioritățile FN ”Cultură” sunt conformate criteriilor din capitolul “Cultură și audio-viziune” din Tratatul de aderare a Bulgariei la Comunitatea Europeană.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



❖ Fondul național de donații „13 secole Bulgaria“

Fondul inițiază și sprijină proiecte de importanță națională în domeniul educației, științei, culturii, restaurării și protecției bunurilor istorice și culturale, sănătății și în domeniul social.

1.2. BUGET REPUBLICAN

Direcția „Patrimoniu cultural, muzee și arte plastice de pe lângă Ministerul Culturii furnizează sprijin financiar cu scop predefinit pentru studiile arheologice de teren și conservarea de teren.

Organizații admisibile finanțării:

- Instituții culturale
- Instituții științifice
- Instituții universitare

Activitatea principală a instituțiilor menționate trebuie să fie legată de căutarea, studierea și protecția patrimoniului cultural arheologic și de conservare de teren. În fiecare an calendaristic până în 15 ianuarie sunt actualizate cererile de finanțare. Termenul pentru depunerea documentelor este până în 10 aprilie.

1.3. FONDURI EUROPENE STRUCTURALE ȘI INVESTIȚIONALE PENTRU BULGARIA 2014 –2020

❖ Programul operațional „Inovări și competitivitate“ (POIC) 2014-2020



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Obiectivul principal al POIC 2014-2020 constă în atingerea dezvoltării dinamice competitive a economiei, bazată pe inovările, optimizarea lanțurilor de producție și a sectoarelor de valoare adăugată ridicată. Posibilitățile furnizate de programul, raportate la activitățile cuprinse în strategia, sunt programate în axele prioritare 1 “Dezvoltare tehnologică și inovări” și 2 “Antreprenoriat și capacitatea de creștere a IMM”. Axa 1 sprijină cooperări cu obiect inovării între întreprinderile și între afacerile și mediul științific, iar axa 2 suportă întreprinderile, care realizează activitatea sa în domeniul industriilor culturale și creative.

❖ Programul operațional „Regiuni în creștere” 2014-2020

Obiectivul principal al programului este aplicarea unui model de policentrism moderat pe teritoriul Bulgariei, care să genereze reducerea migrațiilor externe și interne. Posibilitățile furnizate de programul, raportate la activitățile cuprinse în strategia, sunt programate în axa prioritară 6: Turism regional. Aceasta axa prioritară este menită conservării, protecției, popularizării și dezvoltării patrimoniului cultural prin dezvoltarea unor produse turistice integrate complet finalizate legate de monumente culturale și importanță națională și mondială.

❖ Programul operațional „Bună guvernare” 2014-2020

Cu ajutorul programului sunt finanțate măsuri în domenii cheie, printre care reforma administrativă și guvernare electronică, justiție electronică și reformă în sistemul judiciar. Beneficiar potențial al administrațiilor municipale țintă și Ministerul culturii, Direcția „Patrimoniu cultural, muzee și arte plastice”, care prin proiecte sprijinite prin program, ar genera beneficii indirecte pentru transformarea regiunii transfrontaliere în produs turistic.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



❖ Programul operațional “Dezvoltarea resurselor umane” 2014-2020

Programul urmărește asigurarea unui grad de ocupare a forței de muncă mai mare și de o calitate superioară, creșterea capacității instituționale pentru modernizarea politicilor publice, diminuarea sărăciei și încurajarea incluziunii sociale. Posibilitățile furnizate de programul, raportate la activitățile cuprinse în strategia, sunt programate în axă prioritară 1 “Îmbunătățirea accesului la angajare a forței de muncă și a calității locurilor de muncă”.

❖ Programul operațional „Știință și educație pentru o creștere inteligentă” 2014 –2020

Prin activitățile specifice din Programul operațional, în cadrul Axei prioritare 1 „Studii științifice și dezvoltare tehnologică” vor fi aplicate măsuri pentru participarea institutelor științifice, institutelor de învățământ superior și Ministerul educației și științei la proiecte țintă, programe și măsuri, care sprijină prioritățile Strategiei pentru Dunăre. Iar Axa prioritară 2 „Educație și învățare pe tot parcursul vieții” sprijină proiecte, legate de investiții în domeniul învățământului și educației profesionale pentru dobândirea unor abilități și învățare pe tot parcursul vieții, inclusiv cele din domeniul ofertei turistice.

❖ Program pentru dezvoltarea regiunilor rurale 2014 –2020



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Un obiectiv al programului este menit ameliorării dezvoltării sociale și economice a regiunilor rurale, asigurând locuri de muncă noi, diminuarea sărăciei, incluziune socială și o calitate mai bună a vieții. În cadrul acestui obiectiv programul furnizează posibilități pentru dezvoltarea sectorului turistic, care sunt programate și Submăsură 6.2 - Sprijin pentru înființarea de activități neagricole. Sprijinul pentru înființarea de activități neagricole este adresat antreprenorilor și promovării diversificării economiei și regiunilor rurale prin creșterea numărului microîntreprinderilor în sectorul neagricol, deschiderea unor locuri de muncă noi și păstrarea celor existente, lărgirea și îmbunătățirea serviciilor dedicate populației, integrarea sectorului turistic în zonele rurale. Sunt finanțate activități pentru dezvoltarea turismului, care includ construirea și renovarea unor site-uri turistice și dezvoltarea serviciilor turistice, precum și dezvoltarea meșteșugurilor (inclusiv furnizarea unor servicii, legate de participarea vizitatorilor la activitățile meșteșugărești).

Măsură 07 Servicii principale și renovarea satelor în regiunile rurale (pentru municipii și ONG-uri), Submăsură 7.5 furnizează investiții pentru folosirea publică a infrastructurii de odihnă și turism.

Posibilități suplimentare de sprijin financiar sunt furnizate și de Submăsură 19.2. "Aplicarea operațiunilor în cadrul strategiilor de dezvoltare locală condusă de comunitatea".

2. ROMÂNIA

❖ Programul operațional "Competitivitate" 2014-2020



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Obiectivul principal al programului este de a contribui la atingerea obiectivului strategic al Acordului de parteneriat prin sprijinirea activității de dezvoltare și a tehnologiilor informaționale și de comunicație pentru competitivitate și dezvoltare. Relevantă este Axa prioritară 2: “Tehnologii informaționale și de comunicații pentru o economie digitală competitivă”. Prin această axă sunt finanțate tehnologii informaționale și de comunicații destinate educației, incluziunii, sănătății și culturii.

❖ Programul operațional „Resurse umane” 2014 -2020

Axa oportună a programului în cadrul căreia ar sprijini proiectele, legate de realizarea planului sunt Axa prioritară 1: “Inițiative pentru tineret”, Axa prioritară 2: “Îmbunătățirea poziției oamenilor tineri” și Axa prioritară 3: “Loc de muncă pentru toți”.

Obiectivele urmărite de prioritățile 1 și 2 sunt menite creșterii gradului de ocupare a tinerilor șomeri în vârstă de 16-24, înregistrați la Serviciul de stat pentru ocuparea forței de muncă, în județele care prezintă prioritate, inclusiv județele țintă de Sud și de Sud-Vest. Obiectivul axei 3 constă în îmbunătățirea cunoștințelor/ abilităților/ competenței persoanelor care se confruntă cu o necesitate, legate de necesitățile sectoarelor/ domeniilor economice.

❖ Programul operațional „Dezvoltare regională” 2014-2020

Obiectivul programului este prezentat de creșterea competitivității economice și de îmbunătățirea condițiilor de viață ale comunităților locale și regionale, prin



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



sprijinirea mediului de afaceri, infrastructura și serviciile pentru dezvoltare durabilă a regiunilor, în așa fel încât ele să aibă posibilitatea a gestiona în mod eficient resursele și a beneficia de potențialul acestora de inovări și însușirea procesului tehnologic. Aceste obiective sunt descompuse în 11 axe prioritare. Prioritatea relevantă este cea (axa prioritară 1), legată de încurajarea transferului tehnologic, în cadrul căreia sunt sprijinite proiecte pentru crearea, perfecționarea și lărgirea infrastructurilor pentru inovări și transfer de tehnologii, indiferent de activitatea economică. Programul a dedicat o prioritate aparte industriei turistice – Axă prioritară 7: “Diversificarea economiilor locale prin dezvoltarea durabilă a turismului”. Sfera activităților admisibile de sprijinit include:

- Valorificarea economică a potențialului turismului SPA
- Valorificarea economică a potențialului turistic local
- Infrastructura turistică pentru odihnă

❖ Programul operațional „Capacitate administrativă” 2014-2020

Obiectivul programului constă în crearea unei administrații de stat moderne, care este în stare a facilita dezvoltarea socială și economică prin prestarea unor servicii publice competitive, asigurarea calității cadrului normativ, contribuind astfel la atingerea obiectivelor Europei 2020. Candidați admisibili pentru acest program sunt:

- Autoritățile și instituțiile publice, autoritățile administrative centrale autonome
- Organizații nonguvernamentale
- Parteneri sociali
- Unități acreditate în domeniul educației superioare și studiilor științifice



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- Academia Română a Științelor
- Autoritățile locale și instituțiile de stat

3. PROGRAME DE COOPERARE TERITORIALĂ (2014-2020)

- ❖ Program de cooperare transfrontalieră INTERREG V-A România - Bulgaria 2014-2020.

Obiectul programului este de a sprijini dezvoltarea regiunii transfrontaliere prin îmbunătățirea accesibilității, încurajarea cooperării instituționale și protecția și dezvoltarea resurselor regionale. Domenii prioritare „Regiune verde“, „Regiune calificată și incluzivă“, „Regiune eficientă“ prezintă posibilități pentru sprijinirea unui cerc larg de activități pentru realizarea Strategiei.

- ❖ Program de cooperare transnațională „Dunăre“ 2014- 2020

Programul transnațional Dunăre reprezintă un instrument financiar cu un caracter specific, care sprijină politica de integrare a regiunii Dunăre.

Autoritatea de management este Secretariatul pentru planificare economică națională (Office for National Economic Planning) de pe lângă Ministerului economiei naționale al Republicii Ungaria. Programul acoperă pe deplin zona geografică prevăzută de Strategia UE pentru regiunea Dunăre, incluzând participarea unor 9 țări-membre ale UE: Austria, Bulgaria, Cehia, Germania (provincii federale Bavaria și Baden-Burtemberg), Croația, Ungaria, România, Slovenia și Slovacia și 5 țări candidate de membre: Bosnia și Hertegovina, Serbia,



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Moldova, Muntenegru și 3 județe din Ucraina: Ivano-Frankivsk, Transcarpatia și Odessa. Bugetul total al programului "Dunăre" însumează 222 milioane euro. Grupurile țintă și principalele tipuri de beneficiari sunt autorități naționale, regionale și locale, precum și organizații nonguvernamentale. Programul va contribui la atingerea obiectivelor celor patru piloni ai Strategiei UE pentru regiunea Dunăre și ale celor unsprezece domenii prioritare din acesta.

❖ Programul INTERREG Europa 2014-2020

Obiectivul programului este de a continua procesul de schimb de experiență și de însușire a unor politici între autoritățile publice pentru ameliorarea realizării politicilor și programelor europene. Programul permite autorităților publice, organizațiilor public-private și organizațiilor cu scop nepatrimonial a presta activitate în beneficiu privat, angajate cu dezvoltarea regională a Europei întregi, a schimba practici și idei referitoare la implementarea politicilor publice, depistând astfel soluții pentru ameliorarea strategiilor lor în favoarea cetățenilor, în conformitate cu prioritățile Europa 2020 pentru o creștere inteligentă, durabilă și incluzivă. De exemplu, Axa prioritară 2: „Competitivitatea întreprinderilor mici și mijlocii ” sprijină proiecte de cooperare interregională și platforme pentru însușirea unor politici menite a permite partenerilor din diferitele țări – membre a coopera împreună la aspectele de interes național comun din domeniul politicii pentru sprijinirea creșterii IMM și a antreprenoriatului.

4. POLITICI ȘI PROGRAME ALE UNIUNII EUROPENE

❖ Programul COSME 2014-2020



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MS code: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



COSME este un program UE pentru creșterea competitivității întreprinderilor mici și mijlocii. CE este responsabilă pentru implementarea programului COSME, delegând o parte din implementarea și Agenției Europene executive pentru întreprinderile mici și mijlocii (EASME). În secțiunea „Turism“ din COSME sunt menționate principalele domenii care urmează să fie finanțate în perioada 2014-2020 cu valoare totală de 9 000 000 euro, dintre care 600 000 euro sunt pentru programul EDEN.

❖ Programul Europa creativă (Creative Europe) 2014-2020

Europa creativă este noul program cadru al CE, prin care vor fi finanțate proiecte din domeniul industriilor culturale și creative în perioada 2014 - 2020. Programul unește programele „Cultura“, „MEDIA“ și „MEDIA Mundus“ într-un cadru general și creează un mecanism nou, care îmbunătățește accesul la finanțare a pictorilor, profesioniștilor din domeniul cultural și artelor audiovizuale, activității artistice, publicării cărților, cinematografului, televiziunii, muzicii, patrimoniului cultural. Finanțarea va ajuta oamenii cu aceste profesii a opera pe teritoriul întreg al Europei, a ajunge la un auditoriu nou, a păstra diversitatea culturală și lingvistică.

5. ALTE PROGRAME DE DONAȚII

- ❖ Mecanismul financiar la Spațiului economic European și mecanismul financiar Norvegian



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță“,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



Fondurile nerambursabile provenite din acest mecanism sunt menite reducerii diferențelor economice și sociale din Europa și consolidării relațiilor bilaterale cu 15 țări beneficiare din Europa de Nord, centrală și de Sud.

6. FINANȚARE PRIVATĂ

Surse de finanțare private: fonduri bănești provenite de la bănci private, fonduri, inițiative, proiecte și fonduri ale unor firme private și organizații nonguvernamentale în beneficiu privat.

7. FINANȚARE PUBLIC-PRIVATĂ

❖ Parteneriat public – privat

Parteneriatul public – privat este un instrument principal pentru realizarea proiectelor infrastructurale pe plan mondial. Necesitatea de existența unei infrastructuri publice dezvoltate, ca un motor al dezvoltării economice a țării și fondurile bugetare limitate disponibile pentru crearea și menținerea sa, reprezintă premisele principale pentru apariția și distribuția acestei forme de cooperare în rândul autorităților publice și sectorul privat. Principalele caracteristici și avantaje ale parteneriatului public privat sunt următoarele:

- Contract pe termen lung între partenerul public și cel privat pentru furnizarea unor servicii de interes public, bazat pe active noi îmbunătățite;



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIEI



GUVERNUL BULGARIEI



- Partenerul privat participă la toate etapele de realizare a proiectului - proiectare, construcții, finanțare, întreținere și/sau exploatarea obiectivului;
- Autoritatea publică definește obiectivele, stabilește cerințele de calitate și cantitate și controlează realizarea;
- Partenerul privat finanțează în întregime o mare parte din realizarea proiectului;
- Repartizarea justă a riscurilor între partenerii, pe baza căreia fiecare dintre ei ar putea face față acestor riscuri;
- Mecanismul de plată de către sectorul public este asociat cu realizarea;
- Îmbunătățirea gestionării obiectivului și creșterea calității serviciilor;
- O valoare mai bună a fondurilor investite.

O formă tradițională a parteneriatului public privat este concesiunea.



www.interregrobg.eu



UNIUNEA EUROPEANĂ
FONDUL EUROPEAN PENTRU
DEZVOLTARE REGIONALĂ
INVESTIM ÎN VIITORUL TĂU!



GUVERNUL ROMÂNIE



GUVERNUL BULGARIE



VI. CONCLUZIE. STRUCTURA PARTENERIATULUI

Prezentul document strategic urmează să fie elaborat pe principiul de parteneriat – fiecare cu rolul său individual, dar lucrând împreună, pentru a fi posibilă cât mai rațională utilizare a resurselor, pentru evitarea repetabilității și pentru împărtășirea bunelor practici în contextul de gestionare, restaurare și promovare a utilizării economice durabile a site-urilor istorice și culturale, precum și asigurarea durabilității rezultatelor atinse. Implementarea Planului general presupune un parteneriat pe termen lung între municipiile Dolna Mitropolia și Moțăței, precum și cu restul municipiilor vecine pentru consolidarea efectului de la diferitele abordări la gestionarea, restaurarea și promovarea utilizării economice durabile a site-urilor istorice și culturale. Planul oferă îndrumări privind condițiile obiective și perspectivele de dezvoltare ale formelor de turism cultural și istoric.

Mărimea și diversitatea regiunii din ambele municipii determină realizarea cu greutate a unor concluzii și rezumări analitice. Fiecare sub-regiune cu resurse istorice și culturale prezente în municipiile respective este diferită, cu diferite provocări și posibilități. Din acest motiv la nivel sub-regional trebuie determinate particularitățile și măsurările specifice, care trebuie reflectate în planurile pentru gestionarea destinațiilor, care s-ar putea publica în buletine sau cataloage informaționale. Totuși, este important faptul că sunt prezente obiective regionale. Ele vor ajuta la supravegherea progresului Planului general de gestionare, restaurare și promovare a utilizării economice durabile a site-urilor istorice și culturale și a se prezenta un criteriu sau măsură pentru succesul realizat.



www.interregrobg.eu

Proiect „Turismul ca o legătură a dezvoltării perspectivei regiunii de graniță”,
e-MScode: ROBG-568. Conținutul prezentului material nu neapărat reprezintă poziția oficială a
Uniunii Europene.